

**NAT
INFO**

NATURISME
INFORMATIONS

NATURISME

Les nouvelles Vacances

**SPÉCIAL
PHOTOS**

NATURISME

**A LA
POURSUITE
DU SOLEIL**

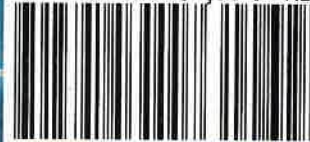
QUEL NATURISTE ETES-VOUS ?



FÉDÉRATION FRANÇAISE DE NATURISME

ASSOCIATION NATIONALE DE JEUNESSE ET D'ÉDUCATION POPULAIRE ADRESSÉE
PAR LE MINISTÈRE DU TEMPS LIBRE, DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS

M2391 - 62 - 30,00 F - RD



ARNAOUTCHOT

animations d'un grand centre
nautique avec un practice de
golf, des piscines, un spa, un
sauna, des tennis et un club
enfants pour la joie des plus
petits.

Arnaoutchot, c'est le confort d'un
beau centre de vacances dans
45 hectares de pinède avec tous
les commerces sur place, avec
des locations de chalets, de
mobil-homes, ou encore
d'emplacements de camping-
caravaning.

Brochure gratuite en couleurs
sur simple demande à :

DOMAINE D'ARNAOUTCHOT
40560 VIELLE ST. GIRON -
FRANCE
Tél : 58 48 52 87
Fax : 58 48 57 12
Minitel : 3615 code FRANCE 4

Vivre à ARNAOUTCHOT c'est
profiter d'une nature préservée,
d'une liberté totale pour
organiser son temps de
vacances.

ARNAOUTCHOT est sur la côte
atlantique, en bordure d'Océan,
avec un accès direct à une
immense plage de sable fin.

Le club ARNA, c'est toutes les

UN OCEAN DE NATURE



NOM :

ADRESSE :

NATINFO - DEC 92



NATURISME : "LIBERTÉ ET INTOLÉRANCE"

Liberté ! Tolérance !

Que voilà des mots magnifiques, qui ont généré de sublimes sacrifices mais qui se trouvent aujourd'hui assez galvaudés pour en arriver à perdre leur valeur originelle...

Vraiment, peut-on parler, au général, d'un Naturisme liberticide et intolérant, lui, qui pour avoir connu tous les aléas des incompréhensions et des sectarismes en a tiré leçon de convivialité ?

Mais, il est marquant que la crise économique, sociale, morale d'aujourd'hui détermine les désengagements craintifs dont les dirigeants du Monde s'accommodent fort bien, mais aussi des contestations de tous ordres qu'ils essaient de maîtriser par le recours à l'autorité, quand ce n'est pas l'autoritarisme, avec pour conséquence l'apparition du sectarisme, du fanatisme et de ses séquelles...

Désengagement. Suivismes. Intolérance.

Contestation. Cela s'applique-t-il au Naturisme ?

En Naturisme, la "liberté" en souffre-t-elle ?

A. CARDIN
Philippe CARDIN
Président F.F.N.

PROPOS

P

*eut-on mieux commencer l'année
qu'en préparant ses vacances ?*

*Raison de plus pour les soigner, ne pas aller
n'importe où vivre n'importe quoi.
Et revenir déçu.*

*Imaginez un quotidien plein de finesse
et de sociabilité... avec de l'esthétique.
Un quotidien charnel empreint de poésie...*

*Le quotidien est sacré à partir du moment
où chaque acte s'articule à d'autres.*

*Si bien, qu'il se trouve chargé de la dynamique
expressive d'une communauté, d'une civilisation.
Il devient alors une articulation réelle avec l'univers.*

*Si demain le naturisme...
le vœux volontaire vers une conscience renouvelée,
avec des lieux pleins d'une saine vie,
débordant de convivialité et d'harmonie.*

*Et la nature ?
En naturisme,
la nature et l'individu ne font qu'un,
et si vous en doutez,
Venez donc nous voir !*



Jean-Yves OLIVIERO
Directeur de la Publication



Edité par :
SOCIÉTÉ D'ÉDITION ET DE DÉVELOPPEMENT DU NATURISME
S.E.D.N. - BP 537 75067 PARIS Cedex 02
Tél.: 56.44.78.37 ou 56.77.32.48
Directeur de la Publication : JEAN-YVES OLIVIERO
Secrétariat et Coordination : Sandrine BAERT
Revue officielle de la Fédération Française du Naturisme contrôlée
par un comité fédéral de rédaction.
Conception, mise en page, infographie, réalisation :
PUMA COMMUNICATION - Toulouse-Blagnac (31)
Imprimé en France.
Rédaction, Réalisation, Publicité :
S.E.D.N. - BP 537 75067 PARIS Cedex 02 - Tél.: 56.44.78.37
Crédit photographique : Photothèque S.E.D.N. - NAT'INFO.
Remerciements pour leur collaboration : Courrier de l'Unesco,
Calypsologue, Equipe Cousteau, et en particulier à Christiane Lecoq.
Prix abonnement : 1 an = 5 numéros, dont 2 Guides = 140 F
Commission paritaire N° 59152 - Dépôt légal décembre 1992.
Tous droits de reproduction réservés dans tous pays.
La reproduction, même partielle, des articles et illustrations parus
dans NAT'INFO Les Nouvelles Vacances est interdite.
NAT'INFO Les Nouvelles Vacances décline toute responsabilité pour
les documents remis. Les manuscrits et photos non insérés ne
seront pas rendus. L'envoi de textes ou photos implique l'accord des
auteurs et modèles pour une reproduction libre de tout droit pour
tous pays.
FÉDÉRATION FRANÇAISE DU NATURISME
53, rue de la Chaussée d'Antin - 75009 PARIS
Tél.: (1) 42.80.05.21
Bureaux ouverts du lundi au vendredi de 10h à 17h sans interruption.



SOMMAIRE



SITES À DÉCOUVRIR

Venez à COSTA NATURA **6 à 8**
CLUB ORIENT
Club naturiste **9 à 11**

SANTÉ

L'art
de la Toilette **12 à 14**

FORME

Assouplir son Corps **16 et 17**
5 conseils Anti-Fatigue **18**

CAHIER VERT

Apprendre
l'environnement pour mieux le
respecter **19 à 21**
A qui profite l'échange
Dette-Nature **22 et 23**
Entretien avec
Francesco Di Castri **24 et 25**
La Chute d'Eau **26**

SOCIÉTÉ

Sur la
relation à l'autre **28 et 29**
KOPACKI RIT, un sanctuaire
à protéger **30 à 31**

CONCOURS PHOTO

Vues :
Billet Alain Sparte **32 à 35**
Concours photo **36 et 37**

F.F.N.

Une belle
image du naturisme **38 et 39**
Jean-Yves DECRAND
nous quitte **40**
OLTRA, fait peau neuve **41**

DIVERTISSEMENT

Quel
naturiste êtes-vous ? **43 à 49**

NAT'JUNIORS

Chez les Papous **51 à 53**
Le mystère de l'Atlantide **54**
A Toi de jouer ! **55**

COURRIER DES LECTEURS

56 à 59

PETITES ANNONCES

60 et 62

ABONNEMENT

61



SITES À DÉCOUVRIR

COSTA NATURA





Où le Paradis se trouve-t-il ?

Réponse : sur la côte sud de l'Espagne...

COSTA NATURA sur la Costa del Sol... un Paradis naturiste plein d'aimables gens heureux.



Tout d'abord vous remarquerez les jolis jardins, bien entretenus, les pelouses vertes et l'éclat des couleurs des fleurs. En effet, des jardins qui ont gagné des prix et sont constamment soignés par nos jardiniers. Entourés de ces jardins se situent deux cents appartements blancs, style andalou, chacun avec sa terrasse et vue magnifique. Au nord la montagne, à l'est à trois kilomètres la belle ville d'Estepona, à l'ouest le majestueux rocher de Gibraltar et au sud la Méditerranée si bleue.

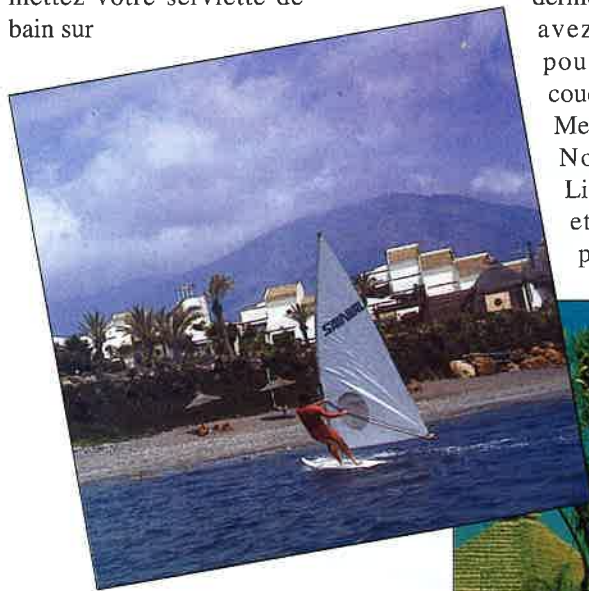
Le temps y est si bien et doux que Costa Natura est ouvert et que le Naturisme y est pratiqué toute l'année. On ne ferme jamais ! Promenez-vous le long des sentiers bordés de fleurs et d'arbres vous conduisant à la plage... naturiste, bien sûr. Là, Renato vous accueillera avec un

grand sourire et un joyeux "Ola" ! De sa cabane il vous servira des boissons rafraîchissantes, des snacks et un choix de glaces et de délicatesses congelées. Aussi tient-il à votre disposition des chaises longues et des parasols de paille. Ou un pédalo, si vous le désirez, ou

un tour sur la "saucisse", on peut y aller à six et les vestes de sauvetage sont incluses. Le ski nautique, bien sûr ! Et, pour une relaxation complète, il y a le sauna, le massage et les sessions de Yoga. Notre grande piscine est ultra-propre et chauffée par des panneaux solaires. Et après, vous pourrez vous

SITES À DÉCOUVRIR

plonger dans le Jacuzzi bouillonnant tout près... il vous réchauffera et détendra à chaque moment de la journée. Ou, tout simplement, vous mettez votre serviette de bain sur



une des chaises longues sur la pelouse autour de la piscine.

Les appartements autonomes à Costa Natura peuvent accommoder 2,4,5 ou 6 personnes et vous trouverez le personnel de la réception bien aimable et serviable. Chaque appartement a son téléphone de façon à ce que vos amis puissent vous appeler ou que vous puissiez bavarder avec n'importe qui à Costa Natura.

Dans le restaurant, avec vue sur la mer et sur la piscine, on vous servira de bons repas à des prix raisonnables. On a le choix entre le menu du jour et des plats à la carte. En effet, le restaurant et le bar sont le centre et le cœur de Costa Natura et la grande terrasse près de la piscine est un lieu de rendez-vous naturel. Là, vous ferez de nouvelles connaissances et nouerez des amitiés

permanentes. C'est l'endroit où il faut se trouver à 17 heures pour déguster une sangria ou un gin tonic rafraîchissant, profitant du dernier soleil du jour... Vous avez l'ouest en face et pouvez y rester jusqu'au coucher du soleil !

Merveilleux !

Notre animatrice, c'est Linda, une jolie fille belge et pleine d'entrain, qui parle un tas de langues et

la réception, qui est ouverte 24 heures sur 24 : ainsi notre intimité et notre sécurité sont garanties.

Les mois d'hiver à Costa Natura peuvent être une alternative attrayante aux hivers dans le nord. Bien sûr, en Espagne aussi il pleut parfois, mais les températures sont généralement plus élevées d'une dizaine de degrés et l'on peut s'attendre aussi à de chaudes journées ensoleillées. Le bar, où vous pouvez aussi prendre le café, est très



organise le tout : des jeux d'enfants à 10 heures, du water-polo, de la pétanque, du tennis de table, le croquet, le volley ball, le ball-trap, des concours de natation, etc. A 18 heures, c'est la proclamation des prix : tous les gagnants reçoivent un verre de vin (un jus de fruits pour les enfants), une ovation et un baiser de la gentille Linda ! L'atmosphère est

magique, heureuse et internationale... Le naturisme est à son mieux. Un petit supermarché est ouvert tous les jours et procure les denrées nécessaires, pain frais inclus. Sur la route, en face de notre réception, il y a un arrêt d'autobus qui vous mènera à Estepona, à Gibraltar, etc. Pour des excursions plus spécifiques, vous pourrez vous adresser à

attrayant avec son feu de bois et de multiples activités d'hiver y sont prévues.

Essayez Costa Natura pour y passer des vacances de fin d'année détendues, non commerciales mais très en fête. Il se pourrait même que vous y preniez votre repas de Noël en plein air ! Quelles que soient vos exigences pour des vacances naturistes, vous trouverez votre idéal à Costa Natura. Des vols directs à destination de Malaga partent de tous les aéroports principaux. Des vacances calmes, reposantes ou sportivement énergiques... été ou hiver... vous trouverez à Costa Natura tout ce que vous désirez...

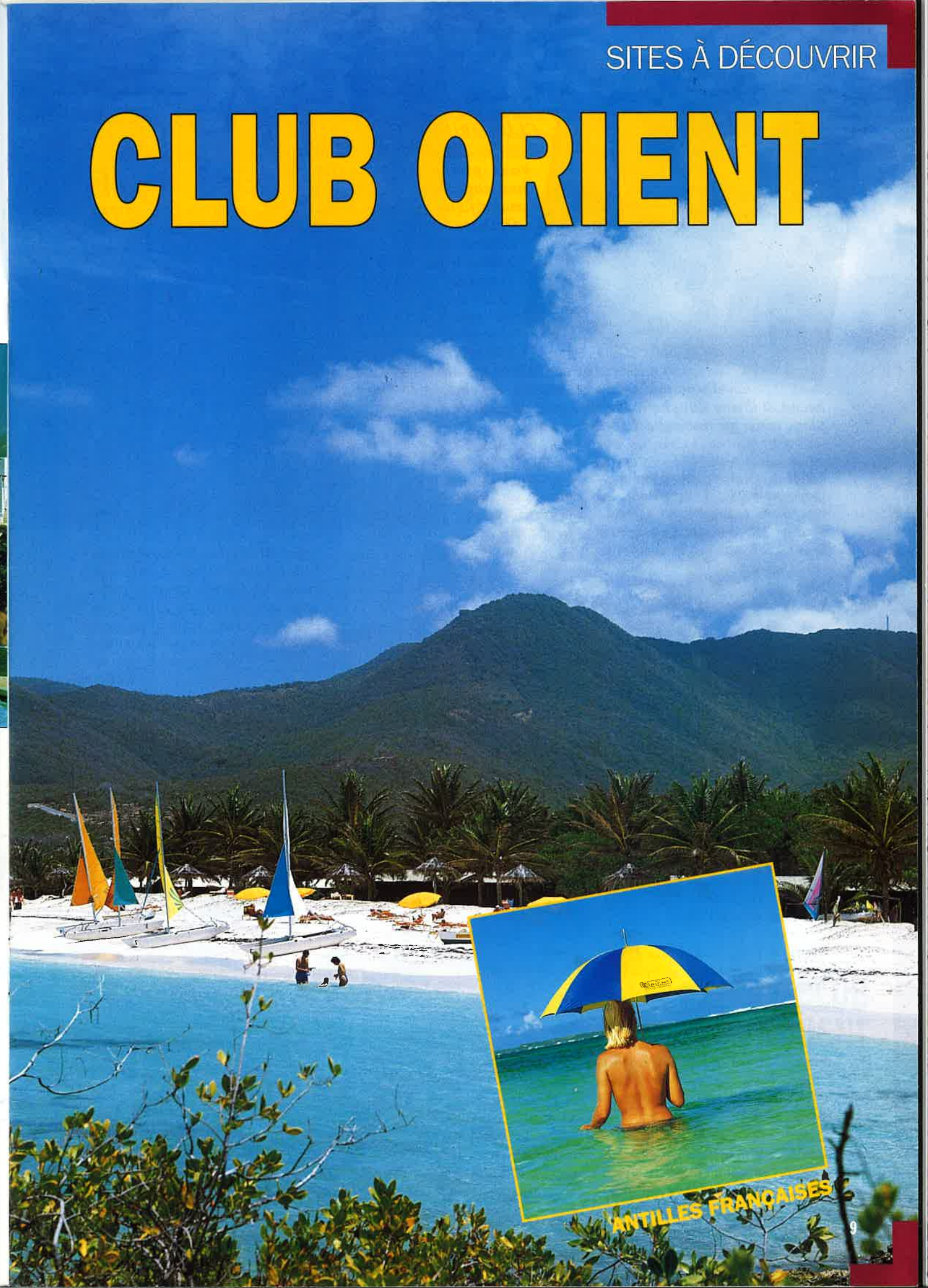
Venez au Paradis...

Venez à Costa Natura... !



SITES À DÉCOUVRIR

CLUB ORIENT



ANTILLES FRANÇAISES



Situé sur une péninsule retirée, le Complexe Hôtelier CLUB ORIENT S.A.

**CLUB
ORIENT**

**CLUB
NATURISTE**

vous propose ses chalets aménagés en bordure de la magnifique plage de la Baie Orientale dans un cadre naturel abondant en flore et faune tropicale. Les chalets ou studios sont conçus en bois de sapin et s'insèrent harmonieusement dans la végétation environnante.

Ils sont équipés d'un coin cuisine entièrement aménagé ; ils sont dotés d'une table de pique-nique, de chaises longues, d'un barbecue et d'une douche extérieure prévue pour le rinçage au retour de la plage ainsi qu'une salle de bains complète.

CLIMAT - La température oscille en moyenne à 28° annuellement. La mer, bleue émeraude, est agréable avec ses 25° constants. Le temps est le plus souvent sec et ensoleillé grâce à la présence des Alizés du Nord, réduisant l'humidité et offrant une ventilation appréciable dans les chalets. Les pluies tombent plutôt la nuit apportant une agréable fraîcheur.

HABILLEMENT

Toutes tenues vestimentaires au même titre que le naturisme sont libres et à la discrétion de chacun dans l'enceinte de l'hôtel.

ARRIVÉE - Le vol direct d'AIR FRANCE atterrit à l'aéroport de Juliana en partie hollandaise. Il est souhaitable d'emprunter un taxi pour arriver à l'hôtel. Le trajet ne dépasse pas 30 mn et coûte environ 100 Francs. Un service de location de voitures sans chauffeur est à votre disposition directement à la réception de l'hôtel.

REPAS - "L'ORIENTIQUE BOUTIQUE" est à votre disposition pour vos achats alimentaires, le pain et les croissants sont frais chaque matin.

En complétant ses commodités offertes par l'équipement de cuisine de chaque chalet, le restaurant directement situé en



LES LOISIRS

Tout d'abord, deux courts de tennis sont à votre disposition. Le prêt des raquettes est gratuit, les balles peuvent être achetées à la boutique de l'hôtel. Possibilité de jouer au volley-ball. Ensuite, les sports nautiques avec voile sur dériveur et Hoby-cat, planche à voile avec possibilité d'instruction par des moniteurs. Tout le matériel de plongée au tuba est disponible en location, ainsi que des appareils photos sous-marins. Possibilité de se faire déposer sur les îlots avoisinants de

bordure des eaux limpides de votre baie vous propose un service de restauration très varié. Il est ouvert de 8h30 le matin jusqu'à 11 heures le soir. Enfin, nous saurons vous conseiller utilement sur le choix des meilleurs restaurants de l'île.



SITES À DÉCOUVRIR

AUTRES INFORMATIONS

Les barbecues sont disponibles à la réception, à la demande. Les chambres doivent être libérées à 11 h le matin. Les bagages peuvent être stockés à la réception. Après 11 h, nous tenons un chalet à la disposition des clients pour prendre une douche, dans le cas de départ tardif. Les chambres sont équipées de ventilateurs. Le service des femmes de chambre est effectué tous les jours. Un service de gardien 24h/24.

CLUB ORIENT est situé à 25 mn de l'aéroport de Juliana. Le prix du taxi est d'environ 100 Francs. L'île de Saint-Martin est moitié française, moitié hollandaise. Le dollar américain est accepté sur toute l'île, l'anglais ainsi que le français sont parlés par la plupart des gens. Les chalets et les studios ont des prises de 220 volts, ainsi que 110 volts.

sous-marin de la mer des Caraïbes. Enfin, vous pourrez participer à la croisière hebdomadaire pour l'île de Tintamarre sur notre grand Catamaran "Snow Goose".

Nous avons à votre disposition des "Masseurs diplômés" pour un massage suédois ou "shiatsu", sur rendez-vous pour une heure ou une demie-heure.

"CHEESE AND WINE PARTY" chaque mercredi à partir de 17h30. Le directeur vous propose gratuite-

ment une dégustation de vin et de fromage au restaurant PAPAGAYO.

"GREEN KEY" ou "PINEL", ou de faire un tour de ces différents îlots (45 mn). Sur la côte nord de ces îlots, vous pourrez explorer les récifs coraliens et le monde



Truus et Reint Brink
Fondateurs-Propriétaires

CLUB ORIENT

97150 SAINT-MARTIN
Antilles Françaises

Tél. : (590) 87 33 85

Fax : (590) 87 33 76

Télex : (340) 919953 ORIENT

Minitel 3615 code SXM*ORIENT



L'ART

P

*eau,
elle est le plus généreux
de nos organes sensoriels...
mais aussi un des plus fragiles !*

(SUITE DU N° 61)

POURQUOI SE LAVER ?

Notre peau, en nous protégeant, se souille de façon visible et invisible :

Visible : la poussière et autres formes de salissures,

Invisible : les cellules mortes, les résidus de sébum, les sels de transpiration, etc.

Ne pas se laver c'est accroître les risques d'infection et de développement de champignons, des régions pileuses en particulier.

Cependant, du fait de sa complexité, la peau ne doit pas être agressée.

Ange gardien sans réserve, ce film intervient également en cas de perméabilité de la peau, ce qui entraînerait une déshydratation.

TOILETTE SANS DANGER

Puisque le film hydrolipidique est fragile, nous veillerons à ne pas utiliser de produits à risque.

Une peau non protégée devient une peau à haut risque, non étanche dans les deux sens :

BAINS, DOUCHES : QUAND ET COMMENT ?

Le bain reste, malgré sa réputation, facteur de risque : il ramolir la peau, les couches cornées et dilue le film hydrolipidique.

Et contrairement aux idées reçues, les bains de mousse n'arrangent rien.

La douche semble être moins risquée, encore faut-il utiliser des produits qui n'attaquent pas l'acidité de surface de l'épiderme.

Notre épiderme fonctionne à la façon d'un écosystème, ainsi, la composition d'une peau à tendance sèche recevra comme une agression un produit destiné à une peau plutôt grasse et inversement.

Bien sûr, il existe des pains dermatologiques.

Des spécialistes en dermatologie et cosmétologie nous enseignent qu'un lavage par jour est nécessaire et que

DE LA TOILETTE

COMMENT RÉAGIT LA PEAU ?

Notre peau est elle-même *protégée* par un film hydrolipidique composé essentiellement d'acides gras, de glycérine, de sels minéraux, d'acides aminés et autres productions de nos glandes sébacées et sudorales.

Ce film veille et renforce l'imperméabilité de la peau.

Régulateur contre les agressions climatiques, il s'oppose également au développement microbien.

Il est composé d'une flore bactérienne naturelle, appelée *prophyte*, capable d'annihiler les agressions dues par de *méchants* microbes, cause de certaines infections cutanées. Ce film est acide. Cette acidité comprise entre 4,5 et 7 est l'élément essentiel du système de défense de la peau.

- *de façon externe*, elle facilite l'accès à tous les germes,

- *de façon interne*, elle ne joue plus son rôle en cas de déshydratation.

Un produit trop fort, c'est un produit détergent.

Mais attention, un produit à détergence mesurée, c'est à dire conforme aux indices de protection de notre peau, employé trop souvent peut-être également dangereux.

Le film hydrolipidique doit pouvoir se reconstituer entre deux lavages.

En cas de non respect, l'épiderme se transforme et prend un aspect sec, rugueux, laissant apparaître des desquamations, accompagnées parfois de rougeurs et de darts.

deux sont déjà trop.

Sauf nécessité due à des souillures précises, le deuxième lavage peut être effectué sans savon en se contentant de l'effet nettoyant de l'eau.

LE SAVON ET LE GOMMAGE : LES RISQUES

Le gommage consiste essentiellement en une élimination des cellules mortes à la surface de l'épiderme.

Les éléments désincrustants des produits de gommage interviennent de façon abrasive.

Au retour des vacances, il est fortement déconseillé d'effectuer un gommage plus de deux fois par semaine. De toute façon, le gommage est toujours délicat chez les personnes à peau fine, sèche ou

simplement sensible.

Face aux savons très nombreux, voire trop, il convient d'être attentif et prudent dans leurs choix car tous renferment des agents détergents propres à remettre en cause le rôle de bouclier anti-microbien et anti-mycosique du film des éléments de surface de l'épiderme. Un bon savon pour une peau sera désastreux pour une autre et en augmentera ses inconvénients naturels.

Une peau sèche sera encore plus sèche, une peau grasse encore plus grasse car notre épiderme est naturellement dépendant de la production de sébum. A nouveau, il est préconisé l'utilisation d'un pain dermatologique.

Notre peau n'habille pas simplement notre corps. Notre égo en a également infiniment besoin.

BIEN CHOISIR

SAVON : Il s'obtient par saponification, une réaction chimique entre un corps gras et une base.

AVANTAGES : il mousse beaucoup, donne l'impression de propreté et coûte peu cher.

INCONVÉNIENTS : il modifie le pH de la peau, altère son film hydrolipidique, la décape, la dessèche et l'irrite. Déconseillé aux peaux sèches, sensibles, fragiles, à celle du visage et aux enfants. Certains savons, les surgras, sont enrichis de corps gras (huiles, lait, glycérine) pour limiter l'effet détergent et mieux respecter le film hydrolipidique.

SYNDET OU PAIN DERMATOLOGIQUE : C'est un savon sans savon. Le "Synthetic Detergent" a été mis au point pendant la seconde guerre mondiale pour permettre aux marins américains de se laver à l'eau de mer. Fabriqué à partir d'agents nettoyants de synthèse, il renferme des substances cosmétiques actives adaptées à chaque type de peau.

AVANTAGES : il respecte le pH cutané, possède un bon pouvoir détergent, n'abîme pas le film hydrolipidique, mousse en eau salée, ne laisse pas de résidus sur la baignoire ni sur la peau, est toléré par tous les types de peau.

INCONVÉNIENTS : il mousse peu, et coûte plus cher. Savons classiques et surgras ou syndets existent en formule liquide. Leurs avantages et inconvénients sont les mêmes que ceux des formules solides. Pour savoir ceux qui conviennent le mieux à votre type de peau, demandez conseil à votre pharmacien.

BIEN UTILISER

✓ Non seulement la mousse ne nettoie pas, mais plus un produit mousse, plus il contient de savon et plus il agresse la peau.

✓ Après chaque bain ou douche, séchez-vous correctement pour éviter la déshydratation.

✓ Des médecins prescrivent l'utilisation ponctuelle de savons antiseptiques pour la toilette. Il faut respecter la durée indiquée, car ces formules employées pendant une longue période agressent la peau, la déshydratent et destabilisent la flore cutanée.

✓ Gant ou éponge doivent être rincés après chaque toilette, et lavés tous les trois jours.

✓ Si vous aimez sentir la sensation de friction, utilisez un gant en loofah (mouillé), qui élimine les cellules mortes et stimule l'épiderme en douceur. Le loofah, plante végétale 100 % naturelle, a l'avantage d'assouplir et de masser la peau sans l'irriter, contrairement au gant de crin, beaucoup plus agressif.

✓ Au retour des vacances, massez votre corps avec un lait hydratant au moins une fois par jour. Les substances grasses qu'il renferme remplacent le film hydrolipidique déficient. Les dermatologues recommandent les formules eau dans huile, plus grasses pour les peaux très sèches et les formules huile dans eau plus légères pour les peaux sèches ou déshydratées. Si vous préférez le bain et utilisez un savon, douchez-vous ensuite. Vous éliminez ainsi les résidus calcaires issus du savon qui irritent la peau. Ce problème n'existe pas avec les syndets.

Ainsi, en cas de rayures dans la peinture de notre véhicule, nous savons que le risque d'oxydation peut se communiquer, par cette *entrée* à tout le véhicule, le transformant en un objet terne, peu reluisant, en tout cas impropre à défendre une image (la notre ?) au regard d'autrui.

Prudence dans le choix des produits de lavage, de la jaugeote quant aux choix des formes de lavages (bains, douches, etc.) sans oublier de savoir attendre entre deux et l'on restera bien dans sa peau.



Réclamez
votre brochure
OLTRA



EN LANGUEDOC

. Emplacements
délimités avec branchements
eau + électricité

. Location de caravanes équipées

. Sanitaires : nouvelles installations de
qualité, avec douches chaudes

. Centres commerciaux et services sur
place avec médecin, infirmières,
poste, banque, bureau de change, laverie...

. Nombreuses animations sportives,
récréatives, culturelles : football, pétanque,
volley, ping-pong, excursions, grillades,
soirées dansantes...

. NOUVEAUTÉ : Pour les passagers,
possibilité de réservation

**Ouvert du 15 mars
au 15 octobre**

CARTES F.F.N., F.N.I. ou F.K.K. OBLIGATOIRES



**Société de Gestion du
C.H.M. OLTRA**

BP 545 . 34305 CAP D'AGDE Cedex

Tél : 67.26.32.89 - Fax : 67.01.22.38



"MRC" Communication - Nantes - 40.03.78.79

Responsable Jean Michel Oltra - Photos : Mikael Coraud

Naturisme



Vacances

Studios, appartements, villas dans les 6 résidences du village
naturiste.

Sur le port ou sur la mer : PORT SOLEIL, PORT VENUS, PORT
AMBONNE, HELIOPOLIS, PORT NATURE, HELIOVILLAGE.

OFFRE SPÉCIALE : 3 semaines pour le prix de 2 (Port Soleil et Port Vénus)
(avant le 4 juillet et après le 22 août).

Agence **René OLTRA**

PIONNIER DU NATURISME EN MÉDITERRANÉE

LOCATIONS - VENTES

34308 CAP D'AGDE - Cedex France - Tél: 67 26 33 78

Télex 490 473 F

Pour une documentation gratuite

☐

Locations appartements

☐

Ventes

☐

Camping

NOM

Prénom

Adresse

FORME

ASSOUPLEZ SON CORPS

1

La Position

Debout, jambes jointes, pieds parallèles bien à plat sur le sol.

Le Mouvement

Inspirez, puis, à l'expiration, laissez la tête pendre en avant ; respirez. Laissez ensuite les bras et les épaules pendre comme si vous enrouliez votre corps autour d'un axe imaginaire. A chaque expiration, votre tête se rapproche un peu plus du sol, votre dos reste bien rond et vos bras ballants. Vos genoux sont légèrement pliés et vous continuez à respirer en profondeur. Il est normal que vous sentiez une fatigue dans les jambes et qu'elles tremblent. Tachez de ne pas crisper vos genoux pour autant. Remontez ensuite tout doucement en déroulant le dos, vertèbre par vertèbre. Surtout, allez lentement au moment de relever la tête afin d'éviter les étourdissements.

Un Conseil

Ce mouvement est un excellent test pour évaluer vos progrès. Refaites-le après les exercices suivants, vous serez étonnée de la facilité avec laquelle vous allez le réaliser.

Effets Recherchés

Ce mouvement assouplit le dos ainsi que les muscles postérieurs des jambes. Il tend également à renouveler l'énergie du corps et procure un sentiment de bien-être.

2.3.4

La Position

Couchée sur le dos une jambe pliée pied au sol, l'autre fléchie, le genou vers la poitrine, le bâton mousse sous la pliure du genou.

Les Mouvements

Dépliez la jambe vers le plafond jusqu'à sentir une résistance, l'idéal étant que le talon et la fesse soient sur une même ligne verticale. En inspirant pointez les orteils vers le plafond et, à l'expiration, le talon. Relâchez-vous complètement, reprenez la position de départ. Dépliez la jambe, en pointant cette fois le talon. Tenez la position le plus longtemps possible.

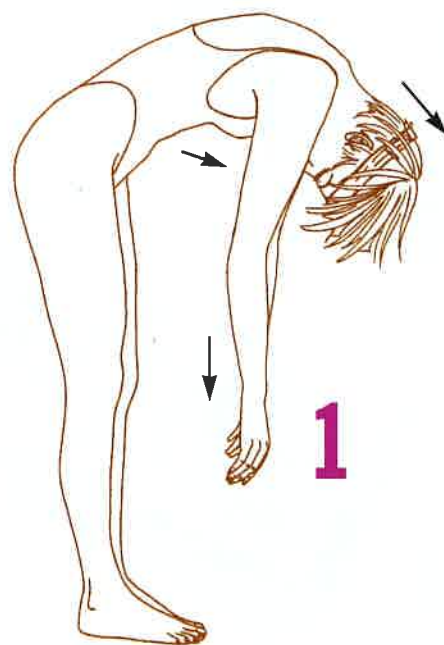
A chaque expiration la jambe se tend un peu plus. Puis changez de jambe.

Un Conseil

Après avoir fait ces mouvements avec la jambe droite, allongez-vous. Vous devez avoir l'impression qu'elle s'est allongée par rapport à la jambe gauche. Avant de recommencer, détendez bien les muscles de la cuisse, du mollet et de la cheville.

Effets Recherchés

Ces mouvements développent la souplesse et l'étirement de la jambe et de la cheville. Ils tendent également à muscler les cuisses.



123

COMMENT PROCÉDER

Pour profiter au mieux des exercices, installez-vous dans un endroit calme avec, éventuellement, un fond de musique douce. Munissez-vous d'un bâton d'environ 1,50 m de long (3 cm de diamètre) recouvert de mousse, d'une balle de tennis et d'une en mousse d'un diamètre supérieur. Pour chaque exercice est précisé celle qu'il faut utiliser. Si la balle de tennis vous semble "inconfortable", prenez-en une en mousse.

Faites les mouvements sans précipitation. Les premières séances ne dépassent pas 20 minutes, vous les prolongerez par la suite. Pendant les exercices, respirez à votre rythme. Progressivement, votre respiration se fera plus en profondeur.

La Position

Allongée sur le dos, jambes fléchies. Pour le premier mouvement, placez une balle de tennis sous la fesse du côté de la jambe qui travaille.

Les Mouvements

④ Placez votre main sous le genou gauche et tirez la jambe vers l'extérieur en expirant. Puis, en inspirant, ramenez-la au centre. Veillez à rester décontractée (même au niveau du visage). Déplacez la balle et recommencez avec l'autre jambe. Répétez.

⑤ Procédez à un massage de l'adducteur (le muscle interne de la cuisse) en profondeur.

⑥ Les plantes de pieds collées l'une contre l'autre, respirez et laissez vos jambes s'ouvrir tout en relâchant les muscles. Inspirez, puis, en expirant, basculez le bassin vers le haut, mais sans décoller les fesses du sol. Relâchez en inspirant. Dans la même position, faites onduler votre corps comme une vague, sans décoller le coccyx. Commencez le mouvement depuis le haut du dos. Relâchez, puis recommencez en faisant partir le mouvement de la tête. Essayez d'être à chaque fois plus décontractée.

Effets Recherchés

Ces mouvements, tout comme le massage, visent à irriguer la région du bassin. Ils tendent à réactiver la circulation de l'énergie dans toute la partie inférieure du corps. Ils permettent également d'étirer la colonne vertébrale.



STIMULER SON ÉNERGIE

2



3



FORME

Manque d'entrain, stress maux divers...

Vous n'êtes pas seul en cette période de l'année, à ressentir une baisse de tonus.

Ces conseils anti-fatigue vous permettront de retrouver rapidement la forme en attendant le retour du printemps.



CINQ CONSEILS ANTI-FATIGUE

FAITES LE PLEIN D'ÉNERGIE

Une alimentation équilibrée et appropriée fournit l'énergie indispensable à l'organisme.

ATTENTION AUX FAUX AMIS

Les aliments gras (frites, chips, viande ou charcuterie) encrassent l'organisme et entraînent un surcroît de fatigue, car ils sont difficiles à digérer ; mieux vaut donc les éviter. Limitez votre consommation d'alcool, car la sensation de détente qu'il procure est vite suivie de stress. Ne buvez pas plus de trois tasses de café par jour. En effet, la caféine à haute dose entraîne nervosité et irritabilité.

SUCRES RAPIDES OU LENTS ?

Les premiers (pâtisseries, bonbons, sodas) procurent un coup de fouet immédiat mais éphémère, lequel se traduit dans l'heure qui suit par une baisse de tension. Les seconds (pain, céréales complètes, riz, pâtes), stockés par l'organisme, apportent une énergie plus durable. Ils vous éviteront les coups de pompe qui surviennent dans la journée. Consommez-les de préférence le matin (tartines, muesli) ou à midi.

LES ALIMENTS DU TONUS

Profitez des vertus stimulantes des fruits et légumes. Privilégiez le chou *reconstituant*, la carotte *riche en vitamines et oligo-éléments*, le cresson, le persil et l'ail *riches en vitamine C*, la pomme *stimulante*, le raisin *énergétique*, la banane *concentrée en fer et en magnésium*.

DECOUVREZ LES BIENFAITS DE L'EAU

Apaisante ou stimulante, l'eau est une excellente façon de vous ressourcer.

CHEZ VOUS

Dans le bain, faites couler une eau à 39°C qui vous procurera une détente musculaire et cérébrale. Versez dans l'eau des huiles essentielles : romarin, camomille ou pin. Ne restez pas plus d'un quart d'heure, sinon le bain serait lénifiant. Allongez-vous ensuite pendant dix minutes. Sous la douche, laissez couler un filet d'eau chaude le long de votre colonne vertébrale pour décontracter votre dos.

Abaissez progressivement la température. Terminez par un jet d'eau froide sur les pieds, les cuisses et les seins.

EN INSTITUT

Le bain bouillonnant est un hydromassage réalisé par une multitude de bulles s'échappant du fond de la baignoire. La douche sous-marine, manœuvrée par une esthéticienne, est un jet qui effectue un véritable massage sous l'eau. Vous sortirez de ces séances en pleine forme.

UN PETIT TRUC DE GRAND-MÈRE

Vous êtes fatigué en cours de journée ? Faites un "bain de bras". Remplissez un lavabo d'eau, plongez-y vos mains et vos avant-bras jusqu'aux coudes pendant trente secondes si l'eau est froide, deux minutes si elle est chaude. Balancez vos bras comme le pendule d'une horloge pour les sécher.

APPRENEZ À VOUS DÉTENDRE

Votre corps se rebelle quand vous lui en demandez trop, ce qui provoque des tensions et des blocages. Le matin au réveil ou le soir après le travail, faites ces exercices relaxants.

CINQ MINUTES DE RELAXATION

Allongé sur le sol, les yeux clos, imaginez un environnement calme et familier. Une fois détendue, faites mentalement le tour de votre corps. Commencez par la main droite, l'avant-bras, l'épaule, puis descendez jusqu'aux orteils. Remontez par la gauche en sens inverse, depuis le pied jusqu'à la main. Pour être valable, cette séance doit durer 5 minutes au moins.

UNE BARRE ET CA REPART !

Fixez une barre dans un couloir ou dans l'encadrement d'une porte. Suspendez-vous deux minutes le matin, et surtout le soir. Vos pieds ne doivent pas toucher le sol. Respirez lentement en relâchant vos muscles, épaules comprises. Reposez doucement vos pieds au sol, sans sauter, cela annulerait votre extension.

LE YOGA

UN REMÈDE MIRACLE

Faites la chandelle ! Allongée à terre, soulevez les jambes à la verticale. Montez le buste dans le prolongement de vos jambes sans décoller les épaules du sol. Maintenez-vous en plaçant les mains sous votre taille, coudes repliés au sol. Restez le plus longtemps possible en respirant calmement.

DORMEZ DU SOMMEIL DES JUSTES

Rien de tel qu'une bonne nuit réparatrice ! Mais le sommeil devient plus capricieux quand la fatigue arrive.

UNE CHAMBRE ACCUEILLANTE

Construisez votre décor : évitez les teintes agressives (le bleu et le vert doux sont excellents). Ou bien voilez les lumières pour obtenir une jolie pénombre. Vérifiez l'état de votre literie et, éventuellement, orientez votre lit différemment ; la meilleure position : la tête au nord.

DES ASTUCES POUR MIEUX DORMIR

Guettez les signes précurseurs du sommeil. À la tombée du jour, le corps se met naturellement en condition pour aborder le repos. Couchez-vous dès que vous en ressentez l'envie.

L'HEURE DE LA TISANE

Renouez avec la tradition de vos grand-mères. Une demi-heure avant de vous mettre au lit, buvez une infusion - fleurs d'oranger ou valériane - un verre de lait chaud, ou mangez un yaourt.

EN PLEINE NUIT

S'il vous arrive de vous réveiller dans la nuit, ne paniquez pas ! Plutôt que de vous retourner dans votre lit levez-vous, buvez un verre d'eau, lisez un moment. Attendez, sans vous énerver, que le besoin de sommeil revienne : les cycles d'endormissement arrivant par vagues, toutes les 1 h 30 ou 2 heures.

RETROUVEZ LE PLAISIR DE L'EFFORT PHYSIQUE

Vous vous sentez "à plat" ? Pratiquez régulièrement un sport, il vous permettra de lutter contre cette lassitude qui a tendance à vous envahir.

DES WEEK-ENDS TONQUES

Ne restez pas enfermé. Profitez du dimanche pour faire un petit footing ou bien tout simplement une promenade. La marche rapide accélère la circulation sanguine et fournit plus d'oxygène aux cellules, ce qui accroît la vitalité.

UN APPAREIL DANS LA MAISON

Offrez-vous un rameur, un vélo d'appartement, un "rubberband" (ruban élastique qu'on coince entre les pieds pour donner plus d'ampleur aux mouvements), ou une corde à sauter. Un nouvel appareil, si modeste soit-il, est souvent le déclic qui vous aide à démarrer une nouvelle activité physique.

DU SPORT À DEUX !

Décidez de pratiquer, une heure par semaine, un sport loisir. Choisissez une activité qui vous détendra sans vous fatiguer : piscine, yoga, golf, stretching.

Si vous ne vous sentez pas beaucoup de courage, organisez-vous avec votre soeur, votre mari ou une amie. On s'entraîne beaucoup mieux quand on est deux !

APPRENDRE L'ENVIRONNEMENT POUR MIEUX LE RESPECTER

Respecter l'environnement ne peut se faire efficacement sans éducation. Combien d'entre nous ont jeté, en toute inconscience, des produits toxiques dans leur évier ou dans leur poubelle, sans un instant soupçonner les conséquences de ce geste. Maintenant que l'alerte a sonné, il n'est plus possible d'en ignorer les effets. Encore faut-il avoir accès à une information claire, précise et adaptée au niveau économique et à la culture des populations du monde. Il est évident que le message ne peut être le même partout.

ESPACE VERT

L'Américain jette environ 3 kg de déchets par jour et ses décharges débordent. Il peut au moins apprendre le tri sélectif qui permet le recyclage. Le Haïtien ne jette rien : les capsules de bouteilles de boissons gazeuses sont faconnées en cuillères, les peaux d'orange séchées pour aromatiser une liqueur célèbre, le papier utilisé dans les écoles pour compenser le manque de tissu et apprendre la couture aux jeunes filles. Comment dire à ce champion du recyclage qu'il ne doit pas couper les derniers arbres de ses collines mangées par l'érosion pour faire cuire son repas ?

Même si nous savons ce qu'il faudrait faire - ou ne pas faire - il existe un fossé entre les connaissances et les comportements. Informer ne suffit pas. Comme le dit Ramon Folch, Président du Comité espagnol sur l'homme et la biosphère (MAB) : "Eduquer est plus important qu'informer. La connaissance seule n'éduque personne : l'éducation doit aussi comprendre des valeurs morales". Une nouvelle forme d'éthique est née, qui incite à vivre en harmonie avec la nature. Les enseignants du primaire et du secondaire ont à portée de la main d'excellents outils : les documents du Programme International d'Education relative à l'environnement UNESCO-PNUE, bourrés d'exercices pratiques qui passionneront les élèves. Il ne faut pas hésiter à demander à l'Unesco ces documents* qui sont disponibles. Le temps presse.

* Connexion, BULLETIN UNESCO-PNUE - 7, Place de Fontenoy 75700 PARIS (FRANCE)

LA FORET TROPICALE, UNE ARMOIRE A PHARMACIE

Au Costa Rica, l'Institut National de la biodiversité engage des villageois et les paie en qualité de parataxonomistes, c'est-à-dire en aides classificateurs de plantes médicinales. Ils vont dans les forêts et signalent aux chercheurs du laboratoire Merck les échantillons à récolter. Les ethnobotanistes vont sur le terrain et interviewent les tradi-praticiens à propos de leur utilisation des plantes qu'ils récoltent et qu'ils font sécher. Les chimistes doivent ensuite isoler et extraire le principe actif et discu-

ter avec le pharmacologiste des éventuels pouvoirs de ces plantes. Déjà, un composé actif contre de nombreux virus, dont ceux de l'herpès et de la grippe, a été isolé. Les premiers essais cliniques sont encourageants. Merck a déjà versé un million de dollars au Costa Rica pour l'aider à protéger sa forêt. Si le médicament est commercialisé, une partie des bénéfices ira à la protection des forêts tropicales.

LES MOULES, SENTINELLES DE L'ENVIRONNEMENT ?

Les moules vivent désormais sous haute surveillance. A l'investigation de la Commission Océanographique Intergouvernementale (COI), du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) et de l'US National Oceanic and Atmospheric Administration, un programme international de surveillance des moules a été lancé. Comme les canaris que l'on rencontrait autrefois dans les

mines pour signaler la présence de gaz toxiques aux mineurs, les moules servent d'"indicateurs" de pollution. Impossible de leur cacher que des engrais, des pesticides ou tout autre produit potentiellement toxique ont été suremployés sur la terre ferme par des agriculteurs insoucients !

BANGKOK SUR MER

La ville de Bangkok pompe plus d'un million de mètres cubes d'eau par jour de plusieurs nappes sous-jacentes. Ce taux de pompage dépasse de loin la capacité naturelle des nappes souterraines à se recharger. La ville se trouve maintenant confrontée à une double menace : la contamination par l'eau salée de son unique réserve d'eau et un grave affaissement du sol. Cet affaissement, qui peut atteindre 10 cm par an, est particulièrement inquiétant car Bangkok est située près du niveau de la mer et elle est très peuplée (près de 6 millions d'habitants).



DE PETITS TRUCS POUR MIEUX VIVRE AVEC LA NATURE

Une remarquable brochure intitulée "Help to Save the World" (Aider à sauver le monde), destinée aux enfants, est publiée par le Mouvement scout mondial et le Fonds Mondial pour la Nature (WWF). On y trouve des centaines d'exemples pratiques exposés par une suite de dessins : comment ne pas gaspiller l'eau potable, comment nourrir les oiseaux sauvages, comment cuire ses aliments avec un minimum de combustible, comment utiliser l'énergie solaire par exemple. Le mérite de cette brochure de 160 pages est d'être utilisable quotidiennement

aussi bien par les jeunes du Nord que par ceux du Sud.

Pour tous renseignements, s'adresser au Bureau scout mondial, BP 241, 1211 Genève 4-Suisse ou au WWF.



AUX ETATS-UNIS, UN FLEAU : LA POLLUTION DIFFUSE DES EAUX

Après la loi sur l'air propre, les Etats Unis se félicitent maintenant de la loi sur l'eau propre, à en croire Robert Griffin Jr, écrivain scientifique spécialisé en santé et en environnement. Les poissons reviennent dans les rivières. La natation et les sports nautiques sont à nouveau autorisés dans les fleuves, les lacs et sur certaines plages autrefois interdites en raison de la pollution.

Mais celle-ci prend une forme perfide, qualifiée de diffuse.

Prenons, par exemple, une rue, un parc de stationnement : de l'huile, des sels minéraux, des toxiques de tout ordre sont entraînés dans le sol par la pluie ou la neige. Ils contaminent alors les eaux de surface, puis les nappes souterraines.

La ville n'est pas seule accusée. L'agriculture y ajoute engrais et pesticides. A citer aussi, selon l'Agence de protection de l'Environnement (USEPA) : les mines abandonnées, le bâtiment, la sylviculture, les fosses septiques. La lutte ne sera ni facile, ni bon marché mais elle a déjà commencé.

Premier objectif : les côtes.

UNE MAREE NOIRE SANS CONSEQUENCE ?

En janvier 1991, lors de la guerre du Golfe, six à huit millions de barils de pétrole ont été déversés dans les eaux du Golfe Persique. Cette marée noire - la plus importante jamais enregistrée - avait suscité de vives inquiétudes. Qu'allaient devenir la faune et la flore marines ? Pour le savoir, un navire, le *Mt Mitchell*, a été équipé par l'US National Oceanic and Atmospheric Organisation (NOAA) qui a également coordonné une expédition montée avec l'Organisation régionale pour la protection du milieu marin (ROPME) et la Commission océanographique intergouvernementale de l'Unesco (COI).

Déjà, 101 plongées ont été effectuées dans quatre zones de récifs coralliens au large du Qatar, de Bahrein et de l'Arabie saoudite. Bonne nouvelle : les hydrocarbures n'y ont, à première vue, pas entraîné de dommages. Toutefois, le *Mt Mitchell* a repris la mer en mai dernier, pour cent jours, afin de comparer la situation en hiver et en été.

L'an prochain, les chercheurs analyseront les échantillons prélevés et communiqueront leurs résultats lors d'un colloque en janvier 1993, à Dubai, dans les Emirats arabes unis. ... à suivre.



LES MANGER POUR MIEUX LES PROTEGER

A Kinabalu, au Sabah (Malaisie orientale), un programme se développe afin d'élever un minuscule chevreuil, de la taille d'un chat domestique, le chevrotain malais (*Tragulus javanicus*) pour nourrir les villageois.

Bien que théoriquement protégé, ce petit animal est constamment chassé car sa chair délicieuse est sensée avoir des propriétés médicinales. De plus, le prix de chaque bête vendue correspond à un salaire hebdomadaire moyen. Comme l'espèce se reproduit fort bien en captivité, il a été décidé d'en favoriser l'élevage. Le chevrotain, peu exigeant, se nourrit de tiges de haricots, de légumineuses

fanés ou de fruits.

Cages et enclos peuvent facilement être réalisés en matériaux locaux. Des brochures en langue locale sont distribuées aux candidats éleveurs. Pour combattre efficacement le braconnage, les naissances sont enregistrées et les animaux tatoués. Seule contrainte : chaque éleveur qui reçoit trois bêtes doit, dans les trois ans qui suivent, en donner quatre aux nouveaux candidats qui adhèrent au programme.

Non seulement cette opération protège la faune sauvage mais elle procure des revenus supplémentaires aux femmes qui cultivent la terre et mènent traditionnellement l'élevage.



À QUI PROFIT

Cet échange permet à certains pays d'alléger le fardeau de la dette extérieure et de protéger leur capital naturel. Mais ce mécanisme complexe n'en est encore qu'à ses débuts...

Les grands financiers internationaux ne sont pas nécessairement des philanthropes. Les pays pauvres qui s'adressent à eux pour tenter de survivre sont contraints de rembourser leurs emprunts, grossis des intérêts. La dette du tiers monde se chiffrait, en 1990, à 1355 milliards de dollars américains.

Où les états puisent-ils les moyens de rembourser ?

En tirant le maximum de leurs ressources naturelles - bois, mines, pétrole, élevage - puisque seule une exportation massive permet d'espérer des devises fortes. Mais le revers de la médaille, c'est que ces ressources ne sont pas exploitées rationnellement. Par ailleurs, la tentation est forte d'investir le peu d'argent disponible dans des projets assurant une rentabilité à court terme, ce qui laisse peu de chances d'en étudier l'éventuel impact sur l'environnement. Il est toujours possible d'affirmer, que plus tard, tout rentrera dans l'ordre, mais rien n'est moins sûr. L'idéal serait que ces projets soient discutés entre spécialistes de l'environnement, économistes et banquiers. Mais, entre idéal et nécessité de survie quotidienne, il y a un écart difficile à franchir pour le moment. Pourquoi les Etats sont-ils contraints d'emprunter ? Parce que le prix de leurs matières premières baisse (le café, par exemple), parce que leurs exportations se heurtent à des attitudes protectionnistes, parce que l'appui scientifique et technologique leur fait défaut. Parce qu'aussi, parfois, les fonds sont détournés de leur vocation première : l'argent frais permet d'acheter des armes et même l'enrichissement personnel. Afin de hâter les remboursements, la Banque mondiale et le Fonds monétaire international conseillent aux Etats un train de réformes : mesures d'austérité, licenciement de fonctionnaires, lutte contre la corruption. Mais ces réformes, pour justifiées qu'elles

soient économiquement, sont, le plus souvent, mal vécues par la population. Toutefois, ces deux organismes ne sont pas les seuls à gérer la dette du tiers monde : quelque cinq cents banques sont impliquées. La dette fait l'objet d'un véritable trafic de créances sur un marché secret et florissant.

L'ÉCH

Imaginons qu'une banque X prête un million de dollars à un pays Y, en misant sur ses richesses potentielles ou son redressement économique. Pour des raisons diverses, la banque peut choisir de revendre la dette à la banque Z pour 600 000 dollars. Si le pays sort de l'ornière, la banque Z aura gagné 400 000 dollars, car la créance conserve sa valeur initiale. Le choix des banques d'investir dans un pays ou un autre relève d'une véritable stratégie. Racheter une dette confère un pouvoir qui se traduit par une prise de participation dans des secteurs entiers de l'économie locale, comme le font le Japon au Brésil ou les Etats-Unis au Mexique.

En 1987, une autre forme de créance apparaît : l'échange dette-nature.

D



E

Dans le dossier Environnement et Développement de l'Unesco, dont le premier numéro est paru en 1992, il se définit ainsi :

"Le détenteur d'une créance en devises négocie avec le débiteur un contrat par lequel ce dernier s'engage, en contrepartie de l'extinction de sa dette, à financer en monnaie locale des projets de protection de la nature ou de gestion des ressources naturelles ou à encourager le développement durable par une modification de sa politique ou de sa réglementation".

Afin de bien mesurer les difficultés pratiques qui se présentent sur le terrain, nous n'en prendrons qu'un exemple, tel qu'il est notamment exposé par Peter Dogsé et Bernd



autour de la réserve.

Côté difficultés. La mise en oeuvre du projet est très lente, la Bolivie ne possédant pas d'organisation non gouvernementale spécialisée en environnement. Trois ethnies indiennes font valoir leurs droits sur la réserve. Environ 25 000 d'entre eux y vivent. En 1990, une marche de protestation de 40 jours les conduit jusqu'à la Paz. Pour toutes ces raisons, le gouvernement bolivien verse sa contribution financière avec deux ans de retard. Comme l'Agence américaine d'aide au développement international (USAID)

attend ce geste pour verser la sienne, la Bolivie perd d'emblée 60 000 dollars d'intérêts. Pendant ce temps, le gouvernement autorise les bûcherons à exploiter l'acajou de Chimane, l'une des forêts tampons, avec l'obligation de reboi-

ser, obligation qu'ils ne sont pas toujours en mesure d'honorer. Il faut noter que l'unique route d'accès à Trinidad est impraticable la plus grande partie de l'année et que, dans ces immenses étendues dépeuplées, les voies fluviales ne sont pas sûres. Côté avantages. Dans la réserve, du personnel a été recruté et formé en foresterie. Des inventaires ont été entrepris. Un programme d'éducation en matière d'environnement a été lancé. "Conservation International" a décidé d'investir dans des programmes de recherche portant

sur les sols, les primates et les tortues d'eau. L'échange dette-nature montre ici son effet multiplicateur, car l'ONG qui investit un dollar en ajoute généralement deux pour mener à bien des projets supplémentaires et, naturellement, pour donner à l'opinion internationale une bonne image de son action.

CONCLUSIONS PROVISOIRES

Quelle que soit la générosité qui préside à ces entreprises de conservation de la nature, des critiques reviennent souvent. N'assiste-t-on pas à une nouvelle forme de domination ? Les restrictions territoriales auxquelles sont soumises les populations autochtones sont-elles justifiées, alors que la dette ne les concerne pas ? L'Etat bénéficiaire va-t-il honorer ses engagements alors qu'il n'a pas respecté ses précédentes obligations de remboursement vis-à-vis des banques ?

Certains experts soutiennent que, dans la plupart des cas, cette formule ne comporte que quelques mesures de conservation qui sauvent les apparences sans qu'aucune action concrète soit menée en profondeur. Toutefois, depuis la création, par la Banque mondiale, le PNUD et le PNUE, du Fonds pour l'environnement mondial (GEF) et sa dotation de 1,4 milliard de dollars, les Etats les plus gravement endettés voient sans doute s'offrir une nouvelle chance, et leur capital naturel aussi.

Affaire à suivre...

CHANGE

Von Droste dans leur MAB *Digest* publié en 1990 par l'Unesco. En juillet 1987, une association écologiste américaine a l'idée de racheter une partie de la dette de la Bolivie. Conservation International paie ainsi 100 000 dollars une créance qui en vaut 650 000. En contrepartie, le gouvernement bolivien accepte de classer en "réserve de la biosphère" 1,5 million d'hectares de la forêt tropicale humide de Beni, une région dont la capitale est Trinidad, au centre du pays. Il décide également de constituer trois zones tampons

ETTE-NATURE ?

QUESTIONS À FRANCE

Avec les progrès de la médecine et de l'hygiène, l'espérance de vie s'est considérablement accrue en un siècle. Ecologiquement parlant, y a-t-il un seuil critique de tolérance de l'espèce humaine sur notre planète ?

La population mondiale dépasse les cinq milliards d'habitants. Dans les vingt ou trente prochaines années, elle atteindra à peu près le double de ce chiffre, soient 8-9 à 11-12 milliards selon les diverses estimations. Ce problème démographique est crucial et épineux; beaucoup de pays préfèrent d'ailleurs ne pas l'évoquer. On ne le résoudra pas seulement par un renfort d'argent; il faut prendre en compte un ensemble de facteurs culturels et de modes de développement.

La solution passe évidemment par l'éducation et un contrôle des naissances généralisé. Mais ne serait-ce pas heurter la sensibilité et les convictions de nombreux peuples ?

Il serait simpliste d'affirmer : tous les pays doivent adopter la même politique démographique. Une telle politique doit respecter la personne humaine, et les différences de contexte culturel. L'Europe, par exemple, vieillit trop. S'il y a un abandon agricole des campagnes, l'environnement de ce continent va se dégrader davantage. Dans certains pays du tiers monde, en revanche, la démographie connaît un accroissement spectaculaire. Si ces pays ne réagissent pas rapidement et vigoureusement pour la juguler dans le respect de leur culture, leur religion et leur mode de vie, nous courrons à la catastrophe, par des migrations successives dans le Sud aussi bien que dans le Nord. Il n'est pas question d'imposer au monde entier un

manuel de contrôle démographique. Ni d'ailleurs qu'un gouvernement applique à son pays une politique draconienne, qui risque de susciter des réactions plus ou moins violentes de la part de sa population, comme on l'a vu lors de certaines campagnes de stérilisation masculine. Mais il faudra parvenir, d'une manière ou d'une autre, à stopper la progression démographique. Comment ? par le contrôle des naissances, certes, mais en le nuanciant selon les cultures. Sans préconiser un seul modèle de croissance, un seul modèle de défense de l'environnement; un seul modèle démographique. La vision doit être planétaire, mais tenir compte aussi des spécificités de chacun des pays. Toutefois, éducation et développement sont à la base de toute solution démographique.

Mais pouvez-vous chiffrer le seuil démographique à ne pas franchir ?

Cela dépend du point de vue auquel on se place. S'il est strictement alimentaire, fonctionnel, je vous répondrai qu'avec tous les progrès accomplis en matière d'agriculture et de biotechnologie, on pourrait avoir les moyens techniques de nourrir jusqu'à 15 milliards d'habitants. A quel prix... En transformant le monde en un immense paysage monotone, industrialisé et urbanisé, en uniformisant l'alimentation, en devenant très vulnérables à des explosions sociales et géopolitiques... Mais si l'on pense à la qualité de la vie, si l'on estime qu'un être humain doit disposer, pour mener une existence digne de ce nom, d'un minimum de temps et d'espace, et bien on peut affirmer que nous avons déjà presque atteint un seuil critique. Disons, pour avancer un chiffre, que dix milliards d'habitants



représentent le plafond qu'il vaut mieux ne pas dépasser.

La maîtrise et le bon usage des biotechnologies sont-ils une clef pour conserver un environnement viable ?

Les biotechnologies ont suscité un grand espoir, parfois excessif, mais aussi beaucoup de craintes. Les deux attitudes sont fondées à mon sens. Si l'on sait comment réagit tel ou tel organisme qu'on expérimente en laboratoire, on ignore comment il se comportera une fois lâché dans la nature et qu'il rentrera en interaction avec d'autres organismes existant. Ne négligeons pas les bienfaits, mais prévenons les méfaits éventuels. Pour éviter tout risque de dérapage, il faut multiplier les précautions.

SCO DI CASTRI



Si l'on sait comment réagit tel ou tel organisme qu'on expérimente en laboratoire, on ignore comment il se comportera une fois qu'on l'aura lâché dans la nature...

L'environnement est un domaine international et interdisciplinaire par excellence. Est-il enfin reconnu comme tel ?

Soyons francs : la crise de l'environnement et du développement est d'abord une crise des institutions. Non seulement internationales, mais aussi nationales. Depuis plus d'un siècle, la culture, le système éducatif, les métiers dans leur ensemble, sont fondés sur la sectorisation, sur le cloisonnement des connaissances et des activités. Comment passer de cet intérêt spécifique pour un domaine à une ouverture systématique entre disciplines diverses ? Il est certes indispensable de connaître à fond un domaine, mais les problèmes d'environnement et de développement ne pourrions jamais être résolus par une seule discipline. C'est facile à dire, je sais, et infiniment difficile à mettre en pratique. Pourquoi ? La plupart des institutions continuent à agir comme il y a une cinquantaine d'années : entre les ministères, comme entre les secteurs des institutions internationales, c'est la compétition qui prévaut. Chaque fois qu'on essaie de faire un effort transversal, on se heurte partout - institutions nationales ou internationales, gouvernementales ou non gouvernementales - à des résistances d'un autre âge. Là où seule une synergie politique permettrait d'avancer. Les institutions des Nations Unies, malgré les efforts

accomplis dans ce domaine, n'échappent pas à cette pesanteur due à la sectorisation, aux divergences d'intérêts et au frein de la tradition.

Quelle solution proposez-vous ?

Ln'y a pas, malheureusement, de réponse simple. Il faudrait d'abord revoir le système universitaire, fondé sur la séparation sectorielle ou corporatiste. Afin d'éveiller chez chaque chercheur le désir de travailler avec des chercheurs d'autres disciplines. A défaut de généralistes qui seraient à même de résoudre tous les problèmes, ce qui est impossible, pourquoi n'y aurait-il pas des spécialistes possédant, outre une racine principale, des racines latérales ? A l'instar des plantes qui, outre de profondes racines pivotantes, ont de nombreuses racines transversales se croisant avec les racines d'autres arbres pour se fertiliser mutuellement... A la concurrence succéderait ainsi une convivialité, qui est actuellement à peu près inexistante. Or, à bien regarder, la dégradation de l'environnement s'installe parce qu'on produit de plus en plus de connaissances isolées, non intégrées à une approche d'ensemble. Nous allons à reculons. Pas de progrès sans convivialité interdisciplinaire.

■ propos recueillis par Serafín García

Une législation *ad hoc* me paraît donc indispensable.

Prenons l'exemple des tomates. Comment a-t-on remédié aux infestations de parasites dont elles étaient victimes ? Au lieu d'employer des pesticides, on a fait des croisements avec des souches de tomates sauvages d'Amérique du Sud. On a obtenu des variétés productives et résistantes qui n'avaient rien perdu de leur qualité. Mais à l'inverse, on peut avoir aussi des souches qui détériorent l'environnement, en se transformant en "envahisseurs". Attention de ne pas jouer à l'apprenti sorcier.

L'un des trois grands philosophes taoïstes chinois¹, Lie-tse (ou Liezi) est l'auteur du Tchong-hiu-tchen King, qu'on peut traduire par Le Vrai Classique (ou Canon) du vide parfait. Ce recueil d'anecdotes taoïstes, divisé en huit livres, a été composé aux environs de l'an 300. Celle que nous publions vient du livre deuxième.

Dans sa présentation d'un volume réunissant les grands textes de la philosophie taoïste, l'écrivain français Etiemble observe : "On y découvrira peut-être un aspect du taoïsme dont nous pourrions nous inspirer pour nous guérir du plus grand des périls qui menacent notre espèce : la mort des mers, des terres, de l'air. A ceux qui prétendent jouer avec les virus, les climats, les courants marins, la génétique, la tératologie, les taoïstes crient casse-cou! Ce furent, sans le savoir, les premiers écologistes²."

K'ong-tseu³ contemplait la chute d'eau de Liu-leang qui se précipitait d'une hauteur de trente jen⁴. L'eau écumait sur une étendue de plusieurs lieues. Il était impossible, même pour des tortues marines, des crocodiles, des poissons, des salamandres, d'y nager.

Soudain il vit un homme qui nageait là. Il crut qu'un chagrin l'incitait à rechercher la mort; aussi fit-il accourir ses disciples au bord du torrent pour repêcher cet homme. Cependant, à quelque cent pas de là, l'inconnu sortit de l'eau, les cheveux éparés sur les épaules. Il chantait en longeant la rive.

K'ong-tseu le suivit et l'interpella : "La chute d'eau de Liu-leang se précipite d'une hauteur

LA CHUTE D'EAU



de trente jen; même les tortues, les crocodiles, les poissons, les salamandres n'osent s'y aventurer. Quand je vous ai aperçu dans l'eau, j'ai cru qu'un chagrin intime vous avait fait vous précipiter dans la mort. J'ai dépêché en toute hâte mes disciples pour vous intercepter. Puis vous êtes sorti, les cheveux éparés sur les épaules, tout en chantonnant. J'ai cru que j'avais affaire à un esprit, mais en vous examinant de plus près, je m'aperçois que vous êtes un homme. Puis-je vous demander s'il existe une méthode pour évoluer dans l'eau ?"

L'inconnu répondit : "Non! je n'ai pas de méthode. J'ai commencé, puis j'ai fait des progrès; la chose m'est devenue instinctive, maintenant elle m'est naturelle. Je m'offre au tourbillon qui m'aspire tout entier et je ressors du gouffre écumant. Je suis le Tao de l'eau et je ne fais rien par moi-même. C'est pourquoi je puis ainsi évoluer dans les flots."

K'ong-tseu insista : "Qu'entendez-vous par "j'ai commencé, puis j'ai fait des progrès, la chose m'est devenue instinctive, maintenant elle m'est naturelle" ? Il dit : "Je suis né sur la terre ferme et m'y trouvais en sécurité : c'est cela le commencement. J'ai grandi dans l'eau et je m'y suis senti à l'aise : c'est comme un instinct. Quand je ne sus plus pourquoi il en était ainsi, c'était comme ma nature innée."

■ LIE-TSEU

Le Vrai Classique du vide parfait.
Livre II, chapitre IX.

- ¹ Les deux autres sont Lao-tseu et Tchouang-tseu.
- ² Philosophes taoïstes, Lao-tseu, Tchouang-tseu, Lie-tseu. Avant propos, préface et bibliographie par Etiemble. Textes traduits, présentés et annotés par Liou Kia-Hway et Benedykt Grynspas. Relus par Paul Demiéville, Etiemble et Max Kaltenmark. Bibliothèque de la Pléiade, Unesco et Gallimard, 1980 Paris.
- ³ K'ong-tseu, maître K'ong, le maître de Lou, Tchong-ni, sont différentes appellations chinoises de celui que les jésuites ont appelé Confucius (551-479 av.J.-C.).
- ⁴ Le jen était une mesure de longueur valant environ 1,70 m.

UNE CROISIERE NATURISTE ?

OUI avec **NATUR Club**

Croisières en : GRECE, TURQUIE, ANTILLES.



DEMANDEZ VITE VOTRE CATALOGUE, 20 PAGES DE SOLEIL VOUS ATTENDENT !



NATUR Club

18, rue Custine - 75018 PARIS

Tél. (1) 42 52 41 00 - Télex : 281 842 - Fax : (1) 42 52 04 18

Bon à découper pour recevoir notre catalogue couleur de 20 pages.

NOM :

PRENOM :

ADRESSE :

Merci d'écrire en majuscules.

SUR LA RELATION

Comment devenir moi-même ?

La question de l'identité est toujours pressante.

Pour être quelqu'un, faut-il que je ne sois pas un autre ?

Faut-il alors que je me mette en quête d'autres disponibles pour me distinguer d'eux ?

Ne puis-je accéder au moi qu'en me séparant du non-moi ?

Si je ne puis être moi qu'en rejetant l'autre, alors s'expliquent les passions nationalistes, "l'épuration ethnique", les intégrismes religieux et/ou partisans et les violences qu'elles engendrent. Puis-je devenir moi-même sans m'opposer à l'autre ? puis-je accomplir l'idéal de Montaigne : m'enrichir de la fréquentation des

étrangers " pour frotter et limer notre cervelle contre celle d'autrui " ? (Essais I - XXV).

Puis-je réussir cet enrichissement qui viendrait de la fréquentation des "interfaces" entre des différents ?

Je ne sais pas si je le puis. Mais je constate qu'innombrables sont ceux qui ne le peuvent pas et qui ne peuvent

se retrouver eux-mêmes qu'en s'opposant aux autres. Nous revenons à "l'épuration ethnique" et à la remontée des nationalismes minuscules et sanglants.

J'ai proposé de voir l'avenir de l'humanité dans un métissage à la fois biologique et culturel qui estomperait les occasions de cristalliser les hostilités entre groupes. A ce projet de métissage, un certain nombre d'esprits opposent le danger d'appauvrissement unanime (lettre de Richard Prasquier du 9/9/92). Il est vrai en effet que les groupes humains qui se sont repliés sur eux mêmes (pensons à beaucoup d'iliens, aux nations orgueilleuses qui se sont fermées aux autres : Chine, Japon de l'ère des shoguns) se sont appauvries culturellement, techniquement et même biologiquement. Mais il est non moins clair que la plupart des peuples montrent une répugnance en face de l'échange avec des cultures étrangères.

Tout se passe comme si l'espèce humaine répugnait spontanément à l'enrichissement biologique et culturel par l'acceptation de gènes étrangers. Une des rares exception à cette quasi règle est montrée par l'empressement avec lequel les Gaulois ont assimilé la culture Romaine après la conquête, et sont devenus en quelques années une province prospère qui dépassa en richesse ses conquérants.

A contrario, il serait intéressant d'approfondir l'histoire de l'Europe occidentale et de montrer comment l'apport répété de cultures nouvelles par des peuples envahisseurs, attirés par un pays béni des dieux et butant sur



À

L'

l'Atlantique, a produit une culture si forte qu'elle a envahi ensuite la Terre entière. C'est fait aujourd'hui jusque dans les recoins les plus reculés des forêts tropicales et des neiges de l'Arctique. Détail non négligeable : comment la cuisine des Français a assimilé les cuisines de tous les peuples qui les ont chassés après qu'ils les eussent colonisés. Ne s'agit-il pas ici très précisément d'un métissage des plus réussis ? A l'opposé, on pourrait observer la stagnation culturelle de la Chine fermée pendant deux mille ans. Il est donc bien vrai que le "frottement" entre des cultures différentes est favorable à la création de cultures progressives et riches. Mais ceci requiert deux conditions qui ne sont remplies que dans des cas rares :

- 1° Les cultures acceptent le contact avec les autres,
- 2° Elles acceptent aussi de changer en se frottant aux autres.

C'est pourquoi la notion de rencontres aux interfaces est une question complexe. L'interface est le lieu où les cultures, à la fois, s'interpénètrent et s'homogénéisent, dans et par leur rencontre (et à ce titre l'interface est destinée par nature à disparaître, en suppri-

Comme cette maturité est rare on ne s'étonnera pas que les interfaces culturelles soient plutôt l'occasion des guerres destructrices que celle des enrichissements mutuels. Ainsi prôner le maintien des différences comme sources d'enrichissement des peuples n'est pas sans danger, car il installe aussi les conditions des affrontements meurtriers.

Nous avons entendu certains laudateurs des différences tenir un discours

traditionnelle des rivalités économiques est faible - obligent à un constat douloureux : la plupart des êtres humains vivants, et comme on dit : concrets, sont incapables de se frotter aux différents sans vouloir les détruire ou les chasser. Le problème politique majeur réside dans la réponse à une grave interrogation : faut-il tenter d'enseigner la fréquentation pacifique des différents ? Ou bien faut-il proposer aux hommes une vision qui insiste sur les proximités et ressemblances ; quitte

AUTRE



mant par leur jeu même les avantages stimulants qu'on pourrait espérer d'elle). Mais l'interface est aussi le lieu où les cultures s'affrontent et où les différences se cristallisent par identifications différenciantes, génératrices d'hostilités. Par exemple, à l'inverse de ce que les Romains ont réussi en Gaule, beaucoup de conquêtes guerrières ont conduit à la gestation de nationalismes irrédentistes chez les conquis (conquêtes napoléoniennes et soviétiques). L'interface est, plus ordinairement, le lieu des affrontements sanguinaires qui trouvent dans le contact insupportable les justifications à l'exclusion violente. C'est pourquoi la thèse des différences enrichissantes doit être réfléchie dans toutes ses conséquences. Elle est une thèse optimiste qui suppose une maturité affective des peuples au contact.

qu'il faut dénoncer. Prenant argument de la créativité énergétique des différences en faisant appel aux lois physiques de la thermo-dynamique, des rhéteurs pervers ont expliqué, que, de même qu'il fallait une source froide et une source chaude pour produire de l'énergie, il fallait à la société des riches et des pauvres pour faire fonctionner l'économie : les pauvres s'échinant au travail pour tenter de s'enrichir ; les riches ne s'échinant pas moins pour barrer la route à ceux qui veulent prendre leur place. Il y a des saligauds partout, mais rien n'égale la corporation des économistes pour en produire.

En cette fin du XX^e siècle, les conflits inter-ethniques et inter-religieux en effervescence à travers le monde - conflits pour lesquels l'explication

à favoriser l'avènement de ces ressemblances plutôt que de valoriser les différences ?

Autrement dit, plutôt qu'une mise en valeur des exotismes (souvent d'ailleurs plus proches d'un folklore dérisoire, et même du mensonge, ne vaudrait-il pas mieux proposer une analyse des faits humains qui mettrait en évidence la communauté des bipèdes sans plumes.

Proposition qui viendrait en même temps qu'un mouvement des hommes les uns vers les autres que je nomme métissage.

■ Raymond Carpentier, philosophe.

KOPACKI RIT,

Dominique Robert, ornithologue amateur, a étudié les oiseaux du Danube. Il témoigne pour nous de la richesse de la réserve yougoslave de Kopacki Rit, au sud de la frontière avec la Hongrie, et plaide pour que cette zone écologique exceptionnelle soit mieux protégée.

Batina, première ville yougoslave sur le Danube, après le passage de la frontière hongroise. C'est là que nous mettons nos canoës à l'eau. Délaissant le lit principal, nous utilisons les nombreux bras secondaires qui serpentent dans le cadre somptueux de la forêt alluviale. A la fin du printemps, les crues résultant de la fonte des neiges dans les Alpes provoquent des inondations spectaculaires dans cette partie de la grande plaine pannonienne.

Les variations de plusieurs mètres du niveau du Danube ont rendu pendant des siècles les zones riveraines impropres à l'habitat et à l'agriculture. Des digues protectrices ont bien été édifiées, mais à 3, 4, voire 8 km du lit principal. D'où un *no man's land* de marais, mares, lacs et bras morts, envahis par une végétation luxuriante.

La grande zone naturelle que nous explorons s'étend sur une portion du Danube de 120 km environ, de l'embouchure du Sio, en Hongrie, jusqu'au confluent de la Drava, en Yougoslavie. Pour l'amoureux de nature, les oiseaux constituent ici un régal.

Dans la seule partie yougoslave - le Kopacki Rit - 270 espèces ont été recensées, dont 130 sont nicheuses. Aujourd'hui, près de 2000 couples de grands cormorans s'y reproduisent. Presque totalement décimée avant la création de la réserve en 1967, cette population est en expansion rapide, ce qui pose de sérieux problèmes aux piscicultures environnantes... car ces habiles pêcheurs consomment en moyenne 450 g. de poisson par jour.

Il faut les voir se livrer en groupe à leur sport favori : une ligne de front d'une centaine de mètres constituée de plusieurs dizaines d'oiseaux bascule avec un bel ensemble et disparaît sous l'eau. Puis une deuxième vague plonge à son tour et rejoint la première, harcelant sans cesse le banc de poissons poursuivi. Enfin rassasiés, les cormorans regagnent la rive et déploient leurs ailes dans le vent pour les faire sécher. La grande famille de hérons est également bien représentée : une énorme colonie, composée de 7



espèces, regroupe environ un millier de couples nicheurs. Dans une cacophonie pittoresque, chaque espèce choisit sa place : au sommet des arbres, le héron cendré ; à l'étage intermédiaire, l'aigrette garzette, en compagnie de petits hérons bihoreau et crabier ; enfin, la grande aigrette et le héron pourpre s'installent au ras de l'eau, sur des amoncellements de roseaux.

Mais ce rassemblement attire les prédateurs. J'ai pu assister début mai au raid d'un renard. Sa tactique est simple. Passant d'un nid à l'autre, il harcèle l'adulte de garde jusqu'à ce que l'un batte en retraite. Il croque ensuite tranquillement les poussins... ou gobe les œufs.

Deux espèces donnent à Kopacki Rit ses lettres de noblesse : la cigogne noire et l'aigle pêcheur.

Une trentaine de couples de cigognes noires se reproduit dans la région. Contrairement à sa cousine blanche qui s'installe volontiers sur le toit des maisons, la belle au plumage d'ébène, irisée de reflets verts, est particulièrement farouche. Sa présence est le meilleur indice de la tranquillité des lieux.

En 1989, j'ai pu observer jusqu'à 115 cigognes noires ensemble. Caché dans les roseaux sous une toile de camouflage, j'ai senti mon cœur battre d'émotion lorsque cette grande dame est venue de son pas tranquille pêcher devant moi, en fourrageant dans l'eau boueuse...

L'aigle pêcheur, ou pygargue à queue blanche, compte une vingtaine de couples nicheurs. Alors que ce rapace est devenu très rare en Europe, la population présente ici donne à ce site une importance internationale. Un groupe de biologistes (les professeurs Itsvan Ham, Darko Gec et Jozsef Mikuska) suit minutieusement l'évolution de cette population d'aigles.

Les jeunes sont bagués au nid et suivis pendant toute leur jeunesse, qui dure cinq ans. Une marque à l'aile permet d'identifier par la suite les oiseaux à distance durant toute leur vie. Cette étude devrait permettre de mieux protéger les aigles pêcheurs.

La réserve est si abondamment fréquentée qu'il n'est pas rare de voir un pygargue pêcher. Contrairement au balbuzard qui percute l'eau en force et s'immerge souvent complètement, le pygargue ne se mouille guère que les pattes pour s'emparer de poissons proches de la surface.

Le cerf au secours de la forêt.

On peut s'interroger sur le phénomène qui a permis de conserver intactes ces forêts alluviales primitives, alors qu'elles ont disparu presque partout ailleurs en Europe. Depuis le début du XIX^e siècle,



le Danube en effet a fait l'objet d'énormes travaux pour contrôler son débit et rectifier son cours. De nombreux méandres ont été supprimés, le lit mineur a été endigué. La navigation fluviale a dicté ses exigences et l'agriculture s'est efforcée de récupérer les terres alluviales fertiles.

Alors pourquoi ce sanctuaire ? De tout temps, ces zones inondables, d'accès difficile, ont été dévolues à la chasse, pour le bon plaisir des classes dirigeantes qui s'attribuaient le privilège d'y traquer le gros

clientèle étrangère fortunée. Un seul grand trophée peut rapporter aujourd'hui plus de 200 000 francs en devise.

50 000 hectares de marais riverains du Danube et de la Drava sont administrés depuis 1952 par l'organisme Jelen qui veille sur la poule aux œufs d'or. Le territoire de chasse étant gardé, personne, en principe, n'y pénètre. Des milliers d'oiseaux, même parmi les espèces les plus farouches et les plus exigeantes bénéficient de cette situation et peuvent s'y reproduire en toute

partie de la forêt alluviale. Et la métropole régionale d'Osijek, qui jouxte la réserve, voudrait bien s'étendre...

Des menaces internes, enfin : les rivalités entre Serbes et Croates risquent de faire éclater l'unité de l'organisme Jelen qui gère le territoire. En effet, la rive droite du Danube est croate, tandis que la gauche est rattachée à la Serbie.

Il faut des crédits pour effectuer les études nécessaires à la protection de la réserve de Kopacki Rit. Car c'est tout le régime de l'eau à l'intérieur de la réserve qui préoccupe aujourd'hui les biologistes. La durée des inondations est de plus en plus courte, ce qui perturbe gravement la reproduction des poissons et des oiseaux.

Les eaux du Danube chargées d'alluvions se décantent dans Kopacki Rit au moment des crues, et cela plusieurs fois au cours de l'année. Les dépôts successifs font monter le niveau du sol et

UN SANCTUAIRE À PROTÉGER

gibier. Et quel gibier ! Selon Jan Brna, directeur de l'organisme cynégétique Jelen, les cerfs de la région dépassent souvent les 200 kilos et peuvent atteindre 230 kilos, contre 150 à 180 chez nous. Et la ramure qui les coiffe à l'avenant : 11 à 12 kilos de trophée contre 8 ailleurs.

La dynastie des Habsbourg avait ses pavillons de chasse implantés dans toute la région du Danube, du Gemenc à Kopacki Rit. En se réservant la chasse du cerf pendant des siècles, elle a assuré aussi la protection du domaine vital de ce grand cervidé. Les jeunes Etats hongrois et yougoslaves qui leur succédèrent ne disposaient pas des moyens d'entreprendre de coûteux travaux d'aménagement.

Après la seconde guerre mondiale, les Etats socialistes ont conservé ces chasses de prestige pour le privilège des nouveaux dirigeants. Le Maréchal Tito avait ici sa chasse personnelle. Puis une chasse très lucrative s'est organisée pour une

quiétude. C'est ainsi que l'on peut voir des rassemblements d'un millier de spatules blanches en cours de migration...

Ce n'est que depuis 1967 qu'une véritable politique de protection de la nature a été mise en place. 7000 hectares, situés au confluent du Danube et de la Drava, ont été classés réserve faunistique spéciale. Mais les gardes sont peu nombreux et la crise économique encourage le braconnage. Du gibier au poisson, en passant par les escargots et les grenouilles qui se revendent très chers.

Par ailleurs, les biologistes se plaignent de l'exploitation du bois, assurée par Jelen dans toute la région, qui perturbe gravement la reproduction du pygargue et de la cigogne noire.

Mais des menaces plus graves pèsent sur la réserve : outre le fait que les alluvions s'y accumulent, un projet de barrage sur la Drava pourrait faire disparaître, en la submergeant, une

l'eutrophisation gagne de plus en plus.

L'Académie des sciences de Croatie a fait appel à l'aide internationale pour qu'une étude hydrologique complète soit réalisée. Conduite par le docteur Ognjen Bonacci de l'Institut scientifique d'Osijek, elle devrait préconiser des aménagements légers pour conserver un niveau d'eau optimal dans la réserve.

Mais seule une reconnaissance internationale de ce site exceptionnel qu'est Kopacki Rit permettra d'en protéger les richesses naturelles.

■ Dominique Robert.

*Président de l'association
" Le Danube vert "*

*(93 rue de Menilmontant 75020
Paris) s'efforce de faire connaître
et de protéger les zones naturelles
du bassin du Danube.*

*Il est également l'auteur d'un livre
sur les oiseaux du Danube.*

LE NATURISME N'EST-IL QUE "CELA"



Le naturisme se confond-il avec le nudisme ?

Est-il seulement l'art de vivre au soleil, dans le costume des hommes primitifs, ou dans un costume plus primitif encore ?

Consiste-t-il seulement à rechercher la nature, les plages d'or, les sous-bois, les hautes montagnes, les océans vertigineux ?

Et qui ne voit qu'en cette bienheureuse fin du vingtième siècle, la Nature est escamotée, que le naturel est maquillé, que l'homme transforme tout ce qui l'entoure et le rend de plus en plus méconnaissable ?

Qui ne voit que notre belle civilisation, dont nous sommes par ailleurs si fiers, pousse toujours plus loin ses avantages, ses inventions, ses gadgets, ses rythmes de vie trépidants et compliqués qui nous cernent, nous pénètrent sournoisement, nous étouffent ?

C'est ici le batteur électrique ou l'aspirateur qui tombe en panne ; c'est le turbo-flipper à vitesse intégrée et à rotation toroïdale, qui ne parvient plus à tourner, nous laissant parfois, haletants, trépidants, incapables de retrouver le geste simple qui remplacerait le prestigieux objet défaillant !





C'est la panne d'électricité qui nous dépasse parce qu'elle ne dépend plus de nous, mais d'un hypothétique "secteur" devenu aussi mythique et lointain que le "Père Noël" de notre enfance ! Nous n'avons plus, bien sûr, de lampe à pétrole depuis la mort de l'oncle Joseph (de toute façon, nous n'aurions pas su nous en servir), et nous avons été assez sots pour être à ce point confiant en la Fée Electricité que nous avons omis d'acheter des bougies !

Il faut décidément secouer le joug de ces choses inessentiels qui encombrant notre vie, nous délivrer de cette épaisse carapace technologique qui nous fait ressembler aux grands reptiles de l'ère secondaire empêtrés dans leur pesanteur.

Le naturisme, c'est un retour vers une certaine simplicité de vie ; c'est ne pas être contraint, chagrin, grimaçant ; c'est ne pas remplir l'espace environnant de ces hautes imprécations qui terrifient l'entourage si notre voiture à valso-culbuteur alterné s'arrête au détour du chemin, ou si la chaîne Hi-Fi devient inaudible ; c'est pouvoir reprendre le saxophone, ou continuer à pieds joyeusement !

LE NATURISME

c'est un certain refus d'une certaine manière de vivre superficielle qui n'apporte rien de fondamental à l'existence de chacun de nous, mais qui au contraire en accaparant le moindre de nos

instants, nous détourne du bonheur de nous sentir vivre.

Car si nous n'y prenons garde, ces belles choses subtiles et aliénantes dévoreront notre substance propre à la façon de ces parasites qui sucent le sang de leurs hôtes.

De grâce !

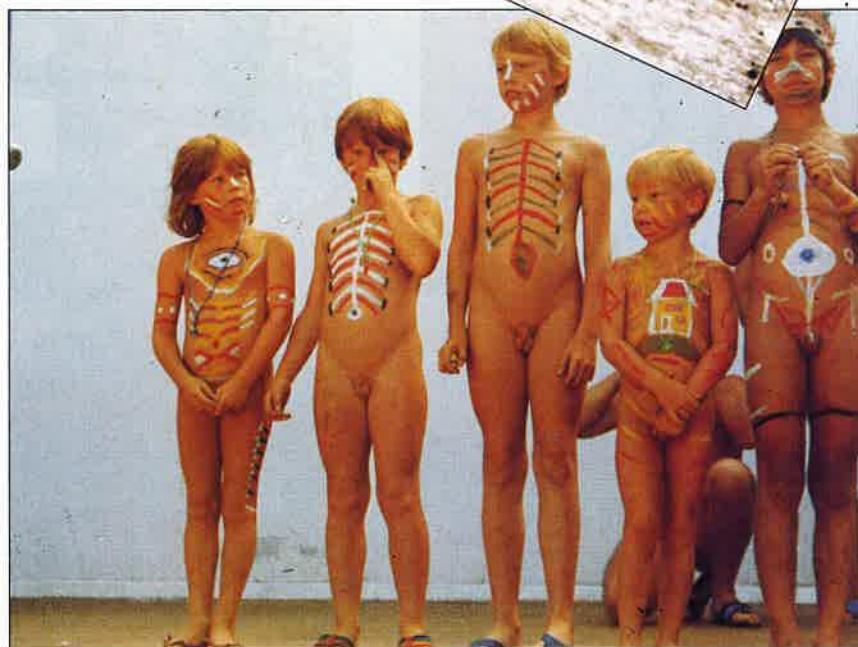
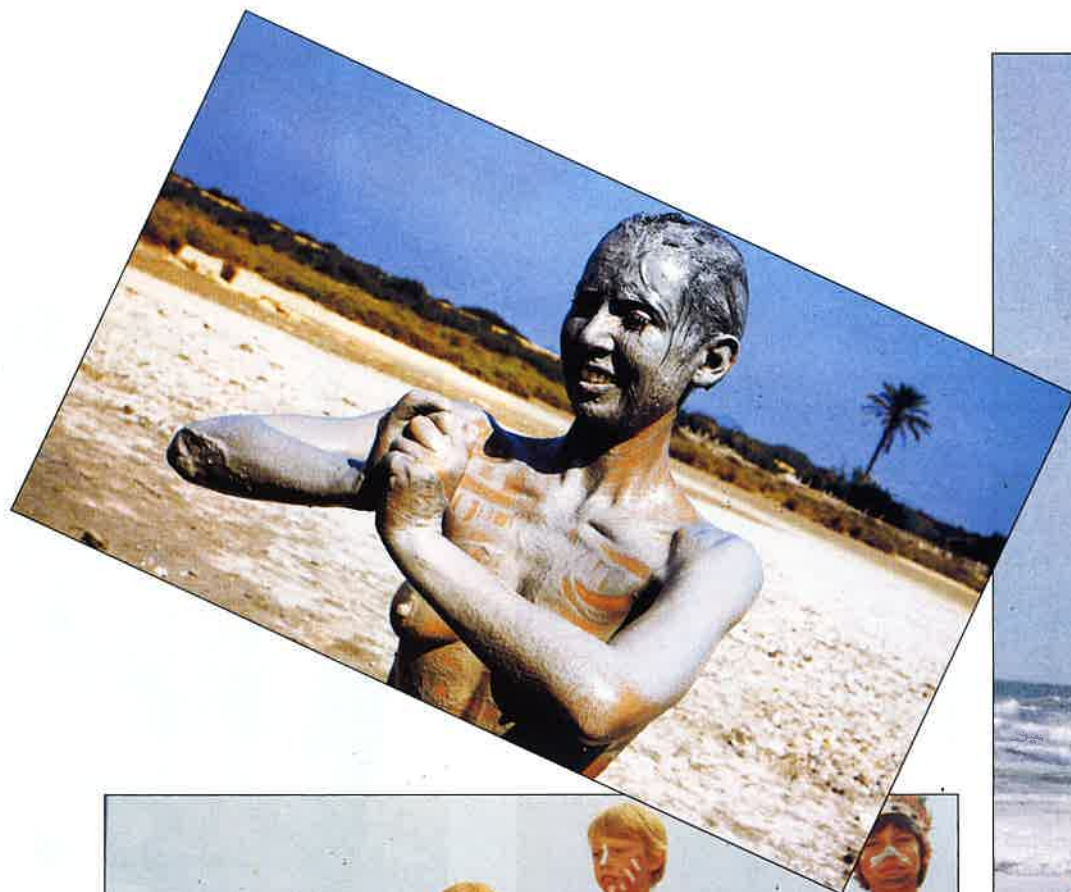
Messieurs les inventeurs, les gadjetteurs, les techniciens, laissez-nous reprendre haleine, retrouver du bon temps, écouter tranquillement la symphonie de la mer et du vent, la respiration des choses, le chant des cigales, le rythme obscur des scarabées comme celui de nos coeurs...

Laissez-nous vivre en naturistes !

■ Alain SPARTE







CONCOURS

FORMALITES

3 catégories sont proposées :

- diapositives couleur
- papier couleur (*maximum 20/25*)
- papier noir et blanc (*maximum 20/25*)

Chaque candidat peut proposer 1 à 3 photos appartenant à chaque catégorie.

LES ÉPREUVES DOIVENT ÊTRE ADRESSÉES À :

S.E.D.N. CONCOURS PHOTO
BP 537
75067 PARIS CEDEX 02

Ajouter dans chaque envoi un bulletin de participation dûment rempli, découpé dans le magazine.

REGLEMENT

Article 1

Les documents envoyés ne sont pas retournés et deviennent la propriété exclusive de la société d'édition. *Chaque tirage papier doit porter au dos les autorisations des modèles, de l'auteur et l'autorisation de reproduire avec signature.*

Article 2

Les critères de sélection sont :

- Le respect du thème,
- L'originalité et les qualités techniques.

Article 3

Les décisions du jury sont souveraines et sans appel.

Le jury sera composé de personnalités du monde naturiste, de journalistes de plein air et de photographes professionnels.

Article 4

Des prix seront attribués dans chaque catégorie.

Toutefois, le jury se réserve le droit d'un classement hors concours pour des exigences techniques ou autres. Il ne sera attribué qu'un seul prix par personne dans chacune des catégories.



en raison de votre très importante participation au concours photo, les résultats de ce dernier seront communiqués dans le prochain numéro (N° 63-1993) et ceci afin de n'ignorer aucune candidature !

... bien évidemment, le concours continue...



PHOTO

GAGNEZ

des voyages... des croisières aux Antilles, aux îles grecques, des séjours dans des Centres de Vacances, des chèques cadeaux de 200 F à 2.000 F, des tee-shirts, des pin's, des joggings, des abonnements gratuits. Rivalisez d'imagination et de talent et adressez-nous vos clichés. Tous les envois recevront un cadeau, et les meilleurs un prix ! Prenez connaissance du règlement et n'oubliez pas de remplir le bon de participation à joindre avec vos photos.



BULLETIN DE PARTICIPATION AU CONCOURS PHOTO

NAT'INFO

LES NOUVELLES VACANCES

NOM : PRÉNOM : AGE :

ADRESSE :

TÉLÉPHONE :

*J'ai pris bonne note du règlement, ma participation en est l'acceptation.
Je concoure dans la ou les catégories :*

☐ DIAPOSITIVES

☐ TIRAGES COULEUR

☐ TIRAGES NOIR ET BLANC

BULLETIN À RETOURNER DUMENT REMPLI À

S.E.D.N. NAT'INFO - BP 537 - 75067 PARIS CEDEX 02

➤ VOUS TROUVEREZ CI-JOINT :

➤ SIGNATURE OBLIGATOIRE :



F.F.N.

À TOUS LES ADMINISTRATEURS DE RÉGIONS

Paris, le 30 octobre 1992.

Cher ami administrateur,

Le Ministère de la Justice vient à nouveau de nous consulter quant à la qualité naturiste de certaines revues. Vous vous rappelez que je vous avais informé avant l'été du fait que j'avais personnellement été contacté à mon domicile pour le même sujet par un inspecteur de la Police Judiciaire.

Cette fois-ci, l'appel est venu d'une personne responsable à Paris au niveau du Ministère de la Justice. Raymond LOUBIGNAC, secrétaire général, s'est rendu à cette convocation. Il s'agissait cette fois encore de nous consulter sur certaines parutions exhibant du nu et se tenant "à la marge" du Naturisme.

L'entretien a été très positif et nous sommes convenus de nous rencontrer régulièrement. Cette attitude des pouvoirs publics est très positive pour notre Fédération car elle montre bien que la différence est faite entre le naturisme que nous prônons et vivons et tout le reste.

La personne qui a rencontré Raymond a souhaité pour qu'il n'y ait pas d'ambiguïté, que toutes les parutions que nous agréons ou reconnaissons soient frappées du sigle fédéral avec la mention : association nationale de Jeunesse et d'Education Populaire agréée par le Ministère du temps libre de la jeunesse et des sports sous le n° :

Je te demande donc de le faire savoir à toutes les entités de ta région afin que nous présentions un front homogène.

Par ailleurs, il est indispensable que toutes les parutions de nos entités et en particulier les bulletins de clubs parviennent à la Fédération et si possible qu'un double parvienne également à mon propre domicile.

Je te prie de croire, cher ami administrateur, à mes meilleurs sentiments naturistes.

Philippe CARDIN
Président F.F.N.



F.F.N. GÉNÉRALE UNE BELLE

Les responsables naturistes français, Présidents des clubs affiliés et gestionnaires des centres de vacances naturistes homologués se sont réunis les 10 et 11 octobre 1992 à PARIS à l'appel de leur Fédération Nationale.

Point d'orgue des réformes approuvées par le Congrès de printemps tenu à LA PALESTRIA en terres charentaises, l'assemblée générale extraordinaire du dimanche 11 octobre a approuvé par des votes positifs et massifs, les textes engagés au congrès et amendés suite aux conclusions de la commission étude et réalisation. Il faut rappeler l'importante mission de cette commission créée au congrès de LA PALESTRIA. Elle a réuni en séances de travail des représentants des clubs et des centres de vacances. Travail sérieux, bien réfléchi d'amis conscients de l'importance de l'enjeu qui était de mettre en place une réforme importante où chacun y trouverait son compte dans un esprit constructif et unitaire. Ce fut le cas, puisque les conclusions de cette commission furent approuvées de façon unanime par le Conseil d'Administration Fédéral de septembre et par le vote important de l'assemblée générale extraordinaire. Ainsi la Fédération Française de Naturisme, au cours de cette A.G.E. s'est dotée de nouveaux outils performants construits à l'échelle des problèmes

CHANGEMENT D'ADRESSE
CLUB DU SOLEIL
DE GRENOBLE
B.P. 232
38006 GRENOBLE Cedex 1



naturistes français, toutes les fédérations nord-européennes (Allemagne, Hollande, Angleterre, Suisse, Belgique, Luxembourg, Norvège, Suède, ainsi qu'une délégation de responsables naturistes d'Allemagne de l'Est et des pays de l'ex-Yougoslavie). VERDUN sera ainsi, avec l'approbation enthousiaste de son maire,

sur les FOIRES EN FRANCE et en EUROPE est maintenue au même niveau, ainsi que la gestion du CLUB FRANCAIS DU NATURISME au sein de MAISON DE LA FRANCE.

Ainsi la Fédération Française du Naturisme, fidèle à la ligne tracée au 28^e congrès de Saint Etienne,

ASSEMBLÉE EXTRAORDINAIRE DU 11/10/92 IMAGE DU NATURISME

de société que nous rencontrons. La mise en place des STATUTS DES REGIONS NATURISTES, associations régionales autonomes reliées de façon claire et précise à la FÉDÉRATION NATIONALE qui les finance, a obtenu le score remarquable de 87% de OUI. L'adaptation des statuts fédéraux, conformément aux dispositions du rapport d'orientation 1992 du congrès de LA PALESTRIA et des conclusions de la commission études et réalisations a permis à l'assistance d'approuver les NOUVEAUX STATUTS FÉDÉRAUX à 86 % de OUI. LE BUDGET PREVISIONNEL élaboré et voté à l'unanimité par le Conseil d'Administration de septembre a été également approuvé par un pourcentage de OUI très important : 82 %. Plusieurs observations importantes doivent être formulées pour ce budget.

① Son approbation va coïncider enfin avec l'exercice budgétaire fédéral puisqu'il a été approuvé par l'A.G.E. à la date du début de l'exercice budgétaire (ce qui n'était pas le cas jusqu'à présent). Ce dispositif va entraîner la modification de la date des congrès qui auront lieu, non au printemps mais en septembre. Ce sera le cas du congrès 1993. Il est d'ailleurs rappelé que le prochain congrès fédéral aura lieu à Verdun, capitale mondiale de la paix. Ce congrès regroupera, outre les

LA CAPITALE EUROPEENNE DU NATURISME. Toute la région Lorraine est mobilisée, le CLUB NATURISTE DE LA MEUSE installé à VERDUN en tête.

② L'étude approfondie du BUDGET par le bureau fédéral, puis par le C.A. a permis de dégager une ligne budgétaire importante qui va être consacrée à la construction de l'image du naturisme (environ 30% du budget). La commission fédérale COMMUNICATION ET PROMOTION créée à cet effet par le Conseil d'Administration de la F.F.N. et composée de représentants de CLUBS et de CENTRES DE VACANCES, va dès à présent, construire ce programme et le proposer au conseil d'administration de janvier 1993 afin que celui-ci en débattenne et puisse mettre en place un projet opérationnel.

③ A la demande des Clubs, des lignes budgétaires ont été dégagées pour permettre aux commissions fédérales Etude et Réflexion et Nature de pouvoir coordonner les actions des commissions régionales dont elles seront issues.

④ L'importante commission CLUBS s'est vu dotée d'un budget important dont elle assurera elle-même la gestion. La commission JEUNES associée à la commission SPORT, reçoit également une aide financière fédérale importante.

⑤ L'organisation des stands F.F.N.

s'adapte calmement mais fermement à la société dans laquelle elle évolue en s'efforçant à la fois de puiser ses forces dans ses racines et de devancer, quand cela lui est possible, les mouvements de notre société.

La F.F.N. est une association nationale d'éducation populaire. Cette superbe mission que lui a confié en 1983 par le gouvernement, est actuellement encore plus d'actualité qu'il y a 10 ans. Les responsables fédéraux en sont bien conscients et leurs derniers votes en A.G.E. ont montré leur détermination. En effet, face au déferlement d'un nudisme mal compris et exploité à la fois par les marchands du nu malsain et de pauvres malades du sexe, les naturistes français, de façon sereine et enthousiaste, offrent à la société un mode de vie sain et naturel conformément à la belle définition du naturisme international qui affirme clairement que :

**LE NATURISME EST UNE
MANIERE DE VIVRE EN
HARMONIE AVEC LA NATURE,
CARACTERISEE PAR UNE
PRATIQUE DE LA NUDITE EN
COMMUN QUI A POUR BUT DE
FAVORISER LE RESPECT DE SOI-MEME, LE RESPECT
D'AUTRUI ET CELUI DE
L'ENVIRONNEMENT.**

■ Philippe Cardin - Président F.F.N.

UN GRAND MALHEUR VIENT D'ARRIVER... JEAN-YVES DECRAND EST DÉCÉDÉ

Notre ami Jean Yves DECRAND bien que déjà malade, avait tenu à être présent au Congrès International de la FNI en Floride où il avait été réélu brillamment.

Jean Yves était atteint d'un cancer qui l'a emporté en deux mois. Il n'a pas souffert, nous avons essayé de l'entourer au mieux, le plus discrètement possible, à la demande de sa jeune femme Jacqueline. Je vous informais au dernier C.A. de son état de santé très préoccupant, et cela a été effroyablement vite ensuite.

Jean Yves, avec son épouse et ses deux filles représentaient à mes yeux, véritablement le bon, sain et joyeux exemple de la vraie famille naturiste. Bon copain, enjoué et sérieux à la fois, élu fédéral, d'une efficacité redoutable il nous a quittés la veille de la rencontre internationale de natation qu'il avait si soigneusement préparée et qui se déroule demain à ANVERS. Je sais que, pour chaque naturiste qui le connaissait, Jean

**Congrès LA PALESTRIA
10 mai 1992**

Yves était un ami sincère et véritable et c'est les larmes aux yeux, avec une tristesse atroce que je termine cette lettre. Jean Yves sera inhumé, pensons-nous, en début de semaine prochaine à LILLE.

Évitez, mes amis, de téléphoner à Jacqueline, mais un petit mot ou un télégramme de la part de chacun, lui

montrera, s'il en était la peine, le force de l'amitié naturiste.

Avec tous mes sentiments naturistes.

**Philippe CARDIN
Président F.F.N.**

Jean Yves DECRAND nous a quitté discrètement ce dernier vendredi d'octobre.

commencé à tracer la voie de notre région Nord - Pas-de-Calais - Picardie vers l'évolution normale du naturisme.

J'avais plaisir à travailler avec lui, nous partagions les mêmes idées. Il faisait autorité par ses connaissances, son sens de l'écoute, son autorité parfois, mais surtout par sa présence. Jean Yves, tu es dans nos cœurs, et là, tu n'es

Dans l'impossibilité de répondre individuellement, Céline, Virginie et moi-même remercions bien sincèrement toutes les personnes qui par leur présence, leurs envois de fleurs ou de cartes, ont exprimé leurs condoléances.
Jacqueline DECRAND



Membre du Bureau Fédéral de la F.F.N. et Vice-Président de la F.N.I., il se consacra tout entier à son idéal naturiste. C'est un ami chaleureux, dynamique et réaliste qui vient de partir. Nous avons une grande confiance en lui.

Dans notre société en mutation, il a

pas près d'en sortir.

Les graines que, tout au long de ton vaillant parcours, tu as semées, germeront bientôt pour perpétuer ton idéal naturiste.

**Marcel AUDIN
Vice-président du Club ENCOR**

G.C.U. 24, rue du Rocher - 75008 Paris
Tél. : 43 87 17 05
Fax : 42 93 99 27

**COMMUNIQUÉ
G.C.U.
GROUPEMENT DES CAMPEURS
UNIVERSITAIRES DE FRANCE
Section Naturisme**

Responsable :
Maurice Plaire
5, rue G. Melies - 44100 Nantes
Club ouvert à tous les adhérents des
Mutuelles et filiales M.A.I.F.

Camps G.C.U. 2 terrains :
• Domaine de Lambeyran 34700 Lodève
• Village Ulysse 11370 Port Leucate

Le C.A.H.M.
tient bon !

**UNE FOIS POUR TOUTE !!!
CLUB DES AMIS
D'HÉLIOMONDE**
adresse du siège social
Héliomonde - 91530 Saint-Chéron

Une première
réussie, celle d'un séjour de
16 enfants d'Héliomonde à KOAD
AR ROCH, à l'initiative du C.A.H.M. et
subventionné par celui-ci.
Séjour en camping avec équitation,
baignade, canoë, VTT, ... et une

promenade en mer, enfin des journées
bien remplies, organisées et animées par
nos amis dévoués et compétents Rémi et
Philippe.

En plus de ses nombreuses activités sur le
Centre d'Héliomonde, c'est dans le droit
fil des actions novatrices que le C.A.H.M.
développe en permanence pour la
promotion du Naturisme vers la jeunesse.
En 1993, le C.A.H.M. projette de
renouveler cette expérience et
d'organiser aussi des rencontres entre
adolescents d'Europe, dans un premier
temps Düsseldorf et Cologne.

Le C.A.H.M. tient bon, il a le courage de
s'unir et d'entreprendre.

LE CENTRE HÉLIO-MARIN OLTRA FAIT PEAU NEUVE



Jean-Michel OLTRA poursuit l'œuvre de son oncle René...

Un public nombreux est venu assister le 12 septembre à l'inauguration officielle des nouveaux locaux du CHM OLTRA. Dans la continuité de l'aménagement de l'entrée du quartier naturiste réalisé par la ville d'Agde, le CHM a, lui aussi, voulu faire peau neuve.

Vastes bureaux de réception avec bureau de poste, infirmerie, salle de jeux avec piste de danse attenante, espaces verts, décoration florale, sont venus cette année agrémenter ce paradis du naturisme que dirige Jean-Michel OLTRA.

Discours de l'inauguration des bureaux du camping...

" En ma qualité de gestionnaire de ce camping et Administrateur Régional de la Fédération Française de Naturisme, je suis heureux de vous accueillir pour la première fois et vous souhaite la bienvenue parmi nous, votre présence est un encouragement et un engagement à la renommée du centre Hélio-marin OLTRA. Je voudrais tout d'abord vous résumer en quelques mots l'évolution du CHM. Il fut créé en 1956 par les Frères OLTRA René et Paul, alors pionniers du mouvement

de deux génies, René OLTRA et Louis CHAMBON. Ces deux pionniers du CAP D'AGDE unissent leurs efforts, l'un apporte ses terres, l'autre apporte son savoir : aujourd'hui la famille CHAMBON, Monsieur et Madame SALGAS, Monsieur CHAMBON Jean, et Monique CHAMBON, et Monsieur et Madame LABORDE ont pris la suite de leur père, qu'ils soient remerciés pour le soutien qu'ils m'apportent. 1989, René OLTRA nous quitte et grâce à la succession OLTRA, Monsieur SCHNEBELEN et Madame CHAULIAC nous permettent la continuité de notre centre de vacances. Aujourd'hui, 35 hectares boisés et délimités. En ce lieu protégé et réservé exclusivement à nos adhérents, le naturisme est roi.

En ma qualité de directeur, il est de mon devoir d'imposer un règlement qui permet de concrétiser l'idéal naturiste, c'est-à-dire le respect de soi et des autres dans la pratique de la nudité en commun. Plusieurs générations de naturistes respectant notre éthique cotoient ce milieu et viennent y puiser au soleil la joie de vivre. Ce sont plus de 10 000 adhérents de la FFN qui vivent et développent un naturisme, naturisme

unitaire pour toute notre cité, naturisme qui n'a rien avec l'exhibitionnisme de certains.

Attirée par ce paradis qui a fait peau neuve, notre clientèle est de plus en plus nombreuse. Taux d'occupation à 100% et une capacité réduite ne nous permettent plus de recevoir tous les amoureux de la nature qui aimeraient passer leurs vacances dans notre site.

Pourquoi ? Monsieur Le Maire, la réponse vous appartient et je sais que dans votre sagesse vous vous pencherez sur ce délicat problème et que vous saurez lui apporter une solution pleine de logique dans l'intérêt économique de la station du CAP D'AGDE. Afin que le naturisme évolue en respectant " l'art de vivre ", nous devons comprendre et convaincre la jeunesse.

C'est pour cette raison que je continue l'œuvre de mon oncle René OLTRA qui s'est appuyée sur les valeurs morales de la famille dans ce cadre naturel. Vous pouvez compter sur moi pour veiller jalousement sur le devenir du CHM avec la tenacité et l'opiniâtreté que m'a laissé celui qui a marqué de son empreinte notre station du CAP. Avec l'aide de mes amis, je continuerai à maintenir et à défendre la qualité du naturisme afin que cet endroit reste le fleuron du paradis naturiste et pour conclure... viennent chez nous, les vacanciers qui reconnaissent le naturisme comme un art de vivre et que les autres passent leur chemin. "

■ Jean-Michel OLTRA

Le 12 septembre 1992

SOLEIL CARAÏBES

VOTRE
CROISIÈRE
SUR MESURE

DOSSIER SPECIAL
NAT'INFO JANVIER

DOCUMENTATION GRATUITE
Je désire recevoir une documentation complète et vos programmes
croisières 3 à 7 jours et plus.

Nom : _____
Adresse : _____
CP : _____
Ville : _____
Téléphone : _____
Prénom : _____

COMPAGNIE ANTILLAISE DE PLAISANCE (C.A.P.)

154, rue Saint-Honoré - 75001 PARIS

Pour réserver, appelez Danielle au (1) 47 03 36 24 - Fax : (1) 47 03 36 12

Quel Naturiste êtes-vous ?

Ce questionnaire est un jeu : il ne prétend pas mettre à nu toute votre personnalité de naturiste et, de toutes façons, il n'y a pas de bonnes ou de mauvaises réponses puisque chaque personnalité a ses atouts et ses faiblesses...

Cependant, basé sur des données psychologiques sérieuses, ce test peut vous permettre de vous reconnaître ou de vous connaître un peu mieux... même si, parce qu'il existe une infinité de nuances dans l'expression de chaque personnalité, les résultats qui vous sont proposés vous paraissent davantage des caricatures que des portraits. Et si vous vous amusez à lire toutes les réponses, et non pas seulement celles qui vous concernent, vous y retrouverez sans doute des gens que vous connaissez !...

Vous répondez à 3 séries de 9 questions concernant votre comportement de naturiste.

A chaque question, vous répondez par oui ou par non. Si vous avez envie de répondre cela dépend, dites-vous qu'il s'agit de choisir la réponse qui correspond à votre attitude la plus fréquente. Au cas où vous ne vous seriez jamais trouvé dans l'une ou l'autre des situations évoquées, imaginez ce que vous feriez si elle se présentait. Et si vous n'arrivez vraiment pas à choisir, peut-être pourriez-vous demander l'avis de quelqu'un qui vous connaît bien ?

Après les 3 séries de questions, la façon de trouver le portrait qui vous correspond le plus est indiquée : en plus d'une description générale de votre personnalité, vous découvrirez vos points forts et un "avis" résumé sous forme de proverbes du monde entier... Bon jeu !

DIVERTISSEMENT

QUESTIONNAIRE

1 Si vous participez à l'assemblée générale de votre association ou de votre club naturiste, vous avez souvent envie de réagir, de donner votre avis, mais l'idée de prendre la parole vous fait battre le coeur et vous serre la gorge : vous n'intervenez donc jamais ou très rarement.

OUI NON

2 Vous supportez mal d'entendre ou de lire des critiques ou des inexactitudes à propos du mouvement naturiste, des "nudistes"... Cela vous énerve.

OUI NON

3 Vous vous faisiez une fête d'aller prendre l'air, le soleil, et voilà que le ciel est complètement couvert et qu'il fait un peu froid. Du coup, vous n'avez plus envie de faire quoi que ce soit et vous vous sentez un peu triste.

OUI NON

4 Même au milieu de vos amis naturistes, avec votre famille, il vous arrive d'éprouver un sentiment vague d'être malheureux.

OUI NON

QUESTIONNAIRE

1 Quand vous allez passer quelques heures sur votre terrain naturiste, vous emmenez toujours quelque chose à faire : tricot, couture à avancer, courrier à rédiger, journaux que vous n'avez pas encore eu le temps de lire...

OUI NON

2 Vous préférez une discussion sur la manière dont le mouvement naturiste devrait évoluer dans les prochaines années qu'une évocation de son histoire.

OUI NON

3 Une fois que vous avez décidé ce que vous allez faire pendant vos vacances, vous commencez à les préparer : lectures sur la région où vous allez, choix d'un itinéraire, listes de choses à acheter...

OUI NON

4 Un des points que vous appréciez particulièrement dans votre adhésion au mouvement naturiste, c'est que cela vous donne l'occasion d'aller dans des centres de vacances, sur des terrains où vous pouvez donner libre cours à votre besoin physique d'activité.

OUI NON

5 Même si vous savez que cela vous demandera finalement un effort personnel quand il faudra passer à la réalisation, vous n'hésitez pas à faire des suggestions à l'assemblée générale de votre club naturiste, par exemple : organiser des soirées-photo, faire un tour de rôle pour assurer une permanence, tailler les arbres du terrain, creuser une piscine, etc...

OUI NON

QUESTIONNAIRE

1 Vous êtes très ordonné, tout ce que vous emmenez dans votre club, votre centre de vacances préféré à une place chez vous et vous ranger tout dès que vous rentrez.

OUI NON

2 Avant de réserver dans un centre de vacances, vous écrivez pour avoir davantage de renseignements, vous comparez les prix, les avantages d'un terrain à un autre, et cela d'une manière systématique.

OUI NON

3 Vous avez dit, dans votre association naturiste, que vous feriez quelque chose. Que ce soit de construire un barbecue ou de monter une bibliothèque on peut compter sur vous car vous faites toujours ce à quoi vous vous êtes engagé et vous terminez toujours ce que vous avez commencé.

OUI NON

4 Vous avez devant vous toute une journée de détente. Est-ce que vous prévoyez un emploi du temps pour cette journée ?

OUI NON

5 Vous êtes tranquillement en train de faire la sieste, à l'ombre ou au soleil, et voilà que les joueurs de volley poussent des clameurs qui vous tirent de votre somnolence. Vous êtes mécontent d'avoir été ainsi réveillé et, du coup, la sieste est finie pour vous.

OUI NON

6 Les préoccupations de votre travail vous poursuivent même lorsque vous êtes sur votre terrain naturiste : vous avez généralement beaucoup de mal à vous détendre.

OUI NON

7 Au début de votre adhésion naturiste, cela vous angoissait de vous mettre nu mais maintenant, vous êtes enthousiasmé par ce mouvement, ses idées... D'ailleurs, d'une façon générale, vous vous enthousiasmez facilement de même que vous vous indignez vite : vous n'êtes pas d'un tempérament indifférent.

OUI NON

8 Dans la vie quotidienne d'un club naturiste, il y a souvent des petits "accrocs", par exemple, des lumières laissées allumées, une clé qui n'a pas été remise à sa place, un ballon ou le ping-pong toujours mobilisé par les mêmes personnes, etc. Vous savez qu'on peut considérer que ce sont là de petits inconvenients mais vous les prenez à cœur tout de même.

OUI NON

9 Quand vous êtes dans un groupe d'amis naturistes, la conversation est souvent animée par vous car vous vous "échauffez" rapidement en parlant et il vous arrive d'élever la voix pour mieux vous faire comprendre

OUI NON

6 Votre association naturiste a décidé de faire faire des travaux sur son terrain. Vous vous intéressez à la manière dont ce sera fait, au coût, aux conséquences...

OUI NON

7 Vous aimez mieux faire que regarder faire. Lorsque vous voyez quelqu'un en train de faire quelque chose - monter une tente par exemple, faire des brochettes, jouer au volley... - vous avez envie de passer vous même à l'action, vous avez envie de participer.

OUI NON

8 Vous estimez que c'est une perte de temps que de rester des heures allongée au soleil.

OUI NON

9 Vous jugez les adhérents de votre club en fonction de leur participation aux travaux à faire en commun ou à tour de rôle, par exemple : balayer un dortoir, nettoyer la piscine, débroussailler le terrain, etc.

OUI NON

5 Avant de partir de chez vous pour un pique-nique ou une promenade, vous vérifiez toujours que vous emmenez bien tout ce qu'il faut, en fonction de "tout ce qui peut arriver" : carte de la région, trousse de premiers secours, vêtements de réserve en cas de pluie ou de froid, monnaie, fil et aiguille, etc... selon les circonstances.

OUI NON

6 Vous avez des habitudes de vie auxquelles vous tenez. Vous avez celles de vos vacances, de vos sorties naturistes, de votre vie quotidienne.

OUI NON

7 Depuis que vous adhérez au mouvement naturiste vous fréquentez les mêmes naturistes : vous êtes en effet très stable dans vos sympathies.

OUI NON

8 Ce qui vous intéresse dans le mouvement naturiste, c'est au moins autant, sinon plus, ses idées (par exemple : aspects éducatifs de la nudité pour les enfants, création d'une communauté d'esprit, conception d'une vie naturelle...) que le fait de se mettre nu au soleil, librement.

OUI NON

9 Certains centres naturistes exigent soit la nudité complète, soit le port du survêtement, selon la température. D'autres laissent complètement le choix à leurs adhérents, acceptant même, le soir en particulier, des tenues "sexy". Vous avez un avis bien arrêté sur cette question.

OUI NON

DIVERTISSEMENT

*Maintenant,
pour chacun des 3 questionnaires,
comptez le nombre de réponses OUI.*

1
QUESTIONNAIRE

*Vous
avez
obtenu*

- de 5 à 9 OUI = A
- de 0 à 4 OUI = B

2
QUESTIONNAIRE

*Vous
avez
obtenu*

- de 5 à 9 OUI = C
- de 0 à 4 OUI = D

3
QUESTIONNAIRE

*Vous
avez
obtenu*

- de 5 à 9 OUI = E
- de 0 à 4 OUI = F

Trois lettres, une pour chaque série de questions, résument donc vos réponses. Selon la constellation de lettres qui vous représente, reportez-vous aux 8 portraits décrits ci-après.

Si vous êtes **A + C + E**
voyez le portrait **1**

Si vous êtes **A + D + E**
voyez le portrait **3**

Si vous êtes **B + C + E**
voyez le portrait **5**

Si vous êtes **B + D + E**
voyez le portrait **7**

Si vous êtes **A + C + F**
voyez le portrait **2**

Si vous êtes **A + D + F**
voyez le portrait **4**

Si vous êtes **B + C + F**
voyez le portrait **6**

Si vous êtes **B + D + F**
voyez le portrait **8**

PORTRAIT 1

Vous ne recherchez pas particulièrement les relations humaines car vous avez tendance à vivre en vous-mêmes. Pourtant vous savez composer avec les autres et vous arranger de presque tout le monde. Ce que vous préférez cependant, c'est vous trouver dans un petit cercle de personnes (amical, familial...). Vous vous intéressez au naturisme en tant que réalisation collective et cela non pas en tant qu'adhérent passif, mais avec un point de vue d'observateur ou peut-être même d'organisateur, de responsable.

VOS ATOUTS - le sens de l'organisation, une capacité de travail régulier et soutenu, des idées nouvelles et pourtant bien intégrées par rapport à votre environnement. Pour vous sentir bien dans votre peau de naturiste, vous avez besoin d'avoir un but à atteindre, et, pour atteindre ce but, vous déploierez votre ambition, votre exigence de réussite.

UN AVIS - Vous vous prenez et vous prenez les autres très au sérieux si bien que vous acceptez parfois mal les plaisanteries, l'ironie, de même que d'être mis devant le fait accompli si d'autres personnes ont décidé quelque chose sans vous. Comme vous êtes capable d'avoir du recul par rapport à une situation, utilisez cette capacité pour éviter de vous sentir personnellement attaqué : tout le monde ne peut pas avoir votre logique ni vos intérêts

“supérieurs” (problèmes religieux, philosophiques, sociaux, intellectuels, etc.). Vous êtes sans doute d'accord avec ce proverbe chinois qui dit “le plaisir de bien faire est le seul qui ne s'use pas”, mais ayez un peu d'indulgence pour ces gens qui ne cherchent dans le naturisme que des occasions de se faire plaisir, sans plus.





PORTRAIT 2

Votre manière de vivre est toute tournée vers l'action et vous appréciez le naturisme en particulier parce qu'il vous fournit l'occasion d'avoir des activités qui vous plaisent. Optimiste, actif, aimant la vie en société, tout cela vous conduit à faire des choses utiles, à prendre des initiatives dans votre association naturiste.

VOS ATOUTS - vous avez de l'énergie, de l'ardeur à dépenser dans ce que vous entreprenez. Certains peuvent envier votre capacité d'action mais, comme vous êtes serviable, vous la mettez parfois à contribution dans l'intérêt de tout le monde. Votre aptitude à convaincre, votre enthousiasme peuvent vous permettre de prendre la parole avec efficacité devant un groupe : peut-être serez-vous bientôt ou êtes-vous déjà élu responsable dans votre club naturiste ?

UN AVIS - démonstratif dans vos sentiments, vous n'appréciez guère une attitude rigide, de la réserve chez tels ou tels... Pourtant ce ne sont pas là forcément des preuves d'hostilité à votre égard. Et si vous sentez que vous allez *faire un éclat*, prévenez les gens qui vous entourent s'ils ne vous connaissent pas encore (afin qu'ils ne s'en inquiètent pas trop) : vos colères durent peu. Les personnes que vous supportez le moins sont celles qui aiment avant tout le calme et la solitude, vous qui aimez l'action et les rapports sociaux. Alors, dites-vous que *doucement mûrit le régime de bananes* (proverbe d'Afrique Noire), même si cela contredit vos propres principes qui seraient plutôt que *le mouvement est une bénédiction* (proverbe arabe) ou que *la plus courte réponse est l'action* (proverbe américain).

PORTRAIT 3

Vous êtes surtout préoccupé de votre vie intérieure et cela se traduit par un grand désir de solitude, un besoin de réflexion, un attachement au passé. Sentimentalement, vos affections sont profondes et vous aimez à vous rappeler les moments agréables ou émouvants passés avec les gens que vous appréciez. Si vous êtes naturiste,

c'est pour la *Nature*, que vous considérez comme une valeur en tant que telle. Les travaux collectifs et les ambiances bruyantes ne vous plaisent pas : heureusement que votre club naturiste vous donne aussi l'occasion de vous retrouver seul ou avec votre famille dans un cadre naturel sinon vous ne seriez peut-être plus adhérent.

VOS ATOUTS - votre sérieux, votre qualité de vie intérieure, votre goût très vif pour la nature vous font reconnaître comme un naturiste doué d'une grande sensibilité. Peut-être avez-vous des talents artistiques qui ne demandent qu'à être sollicités ?

UN AVIS - si vous avez constaté à plusieurs reprises qu'une vie trépidante, des distractions ou des conversations animées ne vous conviennent pas, tenez-en compte, autrement vous vous sentirez en porte-à-faux par rapport aux autres et à vous-même, et risquez d'éveiller votre timidité. Le naturisme vous a sans doute déjà beaucoup apporté car, bien que vous ne vous sentiez pas facilement à l'aise devant d'autres personnes, vous vous rendez bien compte que personne ne prête attention à vos imperfections physiques quand vous êtes sur un terrain naturiste. Vous avez peut-être une tendance à la mélancolie et pourriez faire vôtre ce proverbe anglais, *point de soleil levant sans quelque ombre* mais un autre proverbe, également anglais, vous réconfortera : *le plus long jour a une fin*.

PORTRAIT 4

Parce que vous êtes quelqu'un de sensible aux émotions de tous ordres et que vous aimez vous *changer les idées* souvent, vous rechercherez les sorties entre amis, les distractions. Peut-être même trouvez-vous que le mouvement naturiste ne laisse pas assez de place à l'imagination, aux changements ?

VOS ATOUTS - Un certain charme naturel, une certaine vivacité, une grande facilité d'adaptation vous permettent de vous composer une attitude en harmonie avec les circonstances et - si vous le souhaitez - de vous faire remarquer par les personnes que vous admirez pour une raison ou une autre. De ce fait, vous pouvez avoir

DIVERTISSEMENT

beaucoup de relations parmi les adhérents de votre association naturiste, même si ce ne sont pas vraiment des amis pour vous.

UN AVIS - vous êtes capables de respecter des engagements que vous jugez importants ou dont vous considérez qu'ils peuvent servir votre réputation, votre notoriété, mais cela vous oblige à vous forcer, à *prendre sur vous* aussi n'avez-vous sans doute pas intérêt à vous proposer pour des réalisations à longue échéance. D'ailleurs, un club, une association naturiste peut autant avoir besoin ou plus, d'artistes, de poètes, de personnes qui aiment jouer, s'amuser... que de maçons ou de bricoleurs ! Si, pourtant vous décidez de réaliser quelque chose, vérifiez bien que vous avez tout ce qu'il vous faut pour le faire, (du temps, du matériel et une forte envie de le faire...), car il faut éviter de *terminer avec du raphia un travail commencé avec de la soie éclatante* (proverbe malgache).

PORTRAIT 5

Le respect des règlements, les soucis d'ordre et de méthode, l'attachement à des principes font plutôt de vous un naturiste *pur et dur*. Une attitude réservée ou même froide écarte de vous les personnes qui ont un caractère démonstratif mais vos rares amis apprécient votre objectivité, votre courage naturel et votre humour qui s'exprime sur un mode flegmatique.

VOS ATOUTS - Ténacité, sens de l'organisation, ponctualité, grande fidélité aux engagements pris, goût de la justice... On peut compter sur vous une fois que vous avez décidé de faire quelque chose, d'autant plus que vous aimez les questions intellectuelles (et même, abstraites), et que vous ne vous engagez pas à la légère. Votre pondération vous évite les excès de tous ordres, y compris les bains de soleil trop prolongés.

UN AVIS - Les distractions frivoles, les questions relatives à l'art, l'aventure... tout cela ne fait pas partie de vos loisirs. Parmi les naturistes que vous avez l'occasion de côtoyer, certains doivent vous sembler bien superficiels et, parfois, choquer vos principes : votre intransigeance vous protège car plus vous êtes amené à connaître des gens que vous qualifiez d'*émotifs*, de *sentimentaux*, de *nerveux* ... et moins vous les comprenez.

A quoi bon, dans ces conditions, vous infliger mutuellement une compagnie ressentie par les deux parties comme désagréable ? D'ailleurs, un proverbe allemand soutient que *celui qui n'a pas d'ennemis n'a pas non plus d'amis* et vous, vous avez les deux. Mais attention à votre esprit critique même s'il s'exerce de manière humoristique : *mieux vaut perdre un bon mot qu'un ami* (proverbe anglais).

PORTRAIT 6

Ce qui vous caractérise surtout, c'est votre sens pratique qui est très développé. Ayant un fort besoin de mouvement, de l'assurance et de la présence d'esprit, de l'optimisme, le goût pour une vie sociale (sortir, recevoir, rencontrer des personnes nouvelles), vous êtes particulièrement à l'aise dans une association naturiste, avec les diverses activités et les rencontres qu'elle permet. Intéressé par les questions techniques, concrètes, on vous sollicite peut-être plus souvent qu'à votre tour pour réaliser quelque chose dans votre club mais vous ne vous en plaignez pas : cela satisfait votre goût pour l'action en même temps que cela augmente votre statut social, ce qui vous flatte.

VOS ATOUTS - Vous n'en manquez pas pour réussir dans la vie sociale avec une grande souplesse dans vos relations, de l'esprit, un intérêt pour le présent, de



l'objectivité, un esprit de conciliation et du courage aussi, s'il en faut. Avec votre sens aigu du réel, votre cordialité, votre habileté, vous savez *vendre* vos idées dans votre vie professionnelle comme auprès de vos amis naturistes.

UN AVIS - Lorsque vous proposez quelque chose, c'est généralement votre propre intérêt qui constitue votre principal objectif. Pourquoi pas ! A condition que par habileté vous n'alliez pas jusqu'à faire accepter par certains quelque chose qui serait vraiment désavantageux pour eux : ils vous en voudraient et qui sait si vous n'aurez pas besoin d'eux plus tard ? Mais, le plus souvent, vous savez jusqu'où vous pouvez aller. Et puis, en cas de besoin, vous arrangez les choses en offrant un verre ou un repas. Il y a en France un proverbe disant que *la table est l'entremetteuse de l'amitié* : vous seriez assez de cet avis. Pourtant vous comptez aussi et si à *boire et à manger, exultamus, au desbourser suspiramus* !



PORTRAIT 7

Ce que vous aimez surtout, c'est la tranquillité, le calme. A vous les terrains naturistes perdus dans des coins difficilement accessibles, encore sauvages ! Vous pouvez alors avoir l'impression de vivre un peu en dehors du monde et c'est ainsi que vous vous sentez le mieux. Certains doivent vous trouver renfermé, ou taciturne, ou indifférent... C'est que lorsque vous êtes dans une réunion, une soirée, vous avez parfois l'air un peu *absent* et on n'a pas toujours l'impression que vous participez réellement à ce qui se passe. Dans votre association naturiste, vous ne gênez sûrement personne mais ne seriez-vous pas considéré comme un adhérent peu actif ?

VOS ATOUTS - Vous pouvez vous montrer d'une grande fidélité envers certaines personnes, même si cela est chez vous davantage la manifestation d'un attachement à des principes que l'expression de sentiments.

Si vous êtes chargé de faire appliquer un règlement on peut compter sur vous pour être intransigeant. Mais comme vous êtes peu susceptible et doué d'une bonne logique, vous acceptez la discussion facilement à condition qu'on vous oppose des arguments solides, des preuves et non pas des états d'âme.

UN AVIS - Comme les considérations *sentimentales* ne

comptent guère pour vous, vous risquez d'agir parfois avec sévérité. C'est du moins ce qui sera ressenti par votre entourage même si, de votre point de vue, vous n'avez fait strictement que ce qu'il fallait faire. Mais *qui n'est que juste est cruel* ainsi que le dit un proverbe français. N'ayant que rarement de l'hostilité pour quelqu'un, (mais dans ce cas, pauvre de lui), étant plutôt indifférent aux autres, c'est en toute logique que vous recherchez la tranquillité. En faisant partie du mouvement naturiste, vous pouvez vous laisser aller à cette tendance, tout en étant à l'abri de la solitude. C'est important car *même au paradis il n'est pas bon d'être seul* (proverbe roumain).

PORTRAIT 8

Vous vous adaptez facilement au milieu dans lequel vous vous trouvez mais, comme vous ne faites pas tellement d'efforts pour participer à la vie collective, ne vous étonnez pas si dans votre association, vos amis naturistes vous trouvent parfois un peu dépendant ou *nonchalant*. Vous ne refusez pas de jouer un rôle mais est-ce que tout de même vous ne recevez pas plus des autres que ce que vous leur apportez ?

Si vous deviez vous référer à une philosophie, ce serait sans doute à une philosophie d'inspiration épicurienne ou hédoniste, avec votre goût du confort et du plaisir.

VOS ATOUTS - Vous êtes capable de vous montrer conciliant, vous avez un vif intérêt pour le présent (et non pour la spéculation intellectuelle sur le passé ou l'avenir). Alliés à votre goût pour les distractions, ces traits vous permettent de vous sentir rapidement en harmonie avec un groupe de personnes ayant à peu près les mêmes intérêts que vous. Vous aimez les idées nouvelles mais vous ne vous *éparpillez* pas car, aimant le calme, vous ne suivez pas toutes les idées qui vous traversent l'esprit. Peut-être êtes-vous doué pour faire de la musique ou du théâtre ?

UN AVIS - Quand vous avez une décision à prendre, un avis à donner, en prenant comme critères de choix des avantages matériels précis, vous êtes sûr de ne pas être en dehors de la réalité et de rester objectif dans votre jugement. Toutefois, ne risquez-vous pas de vous faire *manipuler* par des gens ambitieux ? (Il n'y a pas de raison pour qu'il n'y en ait pas chez les naturistes !). Ceux-là oublient d'ailleurs que *les amis par intérêt sont des hirondelles sur les toits* (proverbe français) et ils prennent, à tort, votre *bon caractère* pour un manque de caractère. A propos de proverbe, celui-ci (français) devra vous plaire : *plus l'amour est nu, moins il a froid*.

SAUNAS VIKNA



Un sauna traditionnel fabriqué en France...



- ⇒ EN PIN FINLANDAIS MASSIF
- ⇒ 4 MODÈLES STANDARDS OU À VOS MESURES
- ⇒ ÉCONOMIE...
- ⇒ LONGÉVITE...

CREDIT POSSIBLE

SAUNAS VIKNA 31, GRANDE-RUE 28360 PRUNAY-LE-GILLON Tél.: 37 25 73 57

COUPON A DÉCOUPER ET A RENVOYER pour une documentation gratuite :

NOM : **PRENOM :**

ADRESSE :

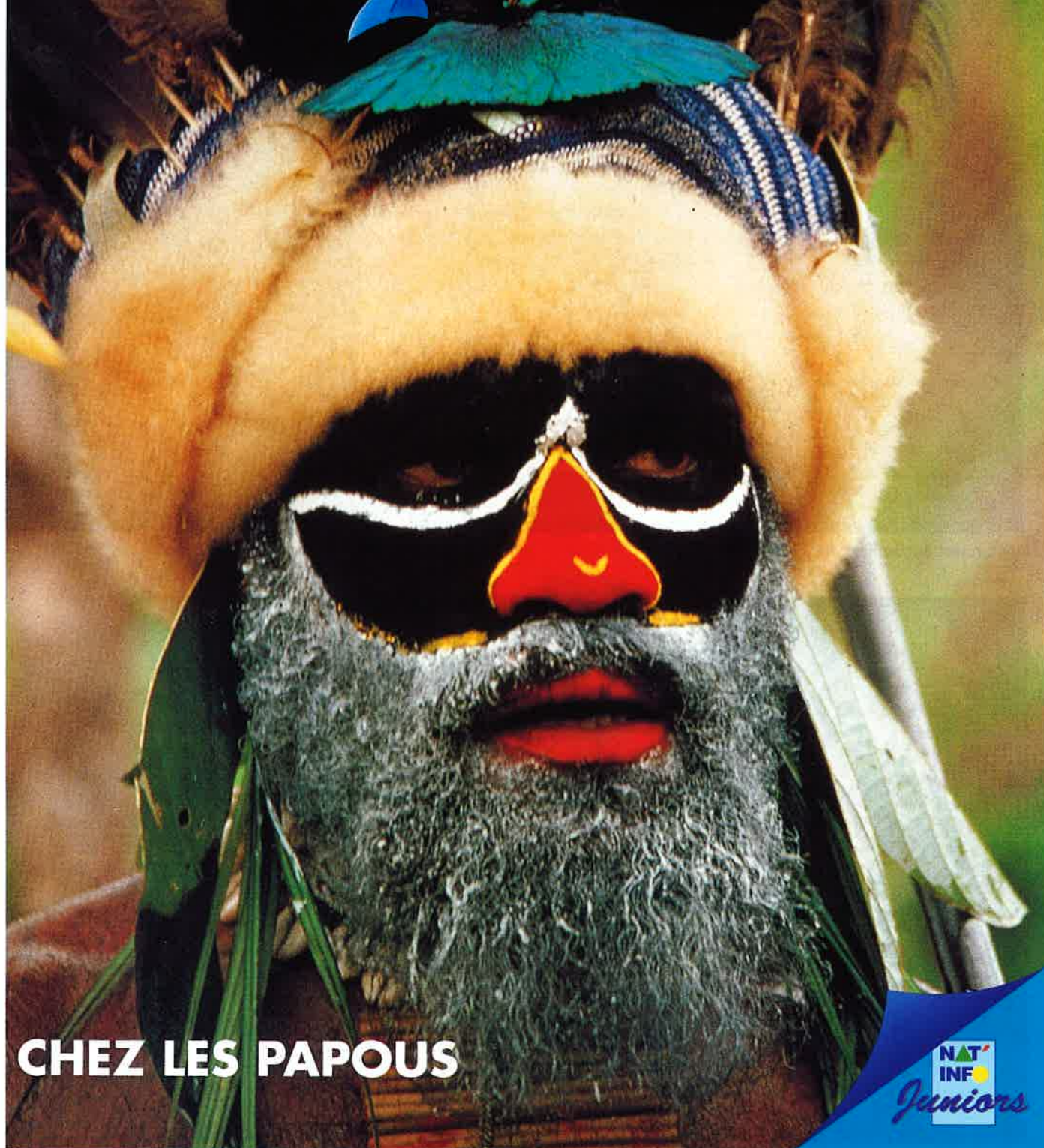
CODE POSTAL : **VILLE :**

LE DAUPHIN



Hebdo

CONNAÎTRE, AIMER, PROTÉGER



CHEZ LES PAPOUS

NAT
INF
Juniors

A des milliers de kilomètres de notre pays, au cœur de l'océan Pacifique, des hommes vivent sur une île immense, en parfaite harmonie avec la nature. Ce sont les Papous.

Pendant cinq mois, les deux bateaux de la Fondation, l'Alcyone et la Calypso, ont exploré ensemble la Papouasie-Nouvelle-Guinée.

Le commandant et son fils Jean-Michel ont rapporté trois films de cette longue mission au bout du monde.

L'Alcyone remonte lentement le fleuve Sepik. Des enfants en pirogue réussissent à la dépasser. Ravis de leur exploit, ils se moquent de cette étrange embarcation. Ici, on dit que les enfants apprennent à se servir d'un canoë en même temps qu'ils apprennent à marcher.

Il faut dire qu'ils vivent presque toujours sur l'eau.

Les pirogues servent à la fois de taxi, de camionnette et d'autobus pour les peuples qui vivent sur les berges du Sepik.

Dès leur plus jeune âge, les petits Papous apprennent aussi à pêcher, à fabriquer les objets traditionnels, à construire les maisons, à exécuter les danses sacrées qui célèbrent tous les événements.

Ainsi, quand l'équipe de la Calypso a accosté à Iwa, une petite île de la mer des Salomon, les habitants ont organisé une grande fête, un "sing-sing" disent-ils, pour l'accueillir.

CHEZ



A la pêche avec une toile d'araignée

Le lendemain, escortés par tous les enfants du village, les cinéastes ont assisté aux préparatifs de la pêche aux orphies (ou aiguilles de mer). Pour attraper ces poissons au long bec, les Papous fabriquent des sortes de filets avec des toiles d'araignée très solides qu'ils récoltent dans la forêt. Les pêcheurs accrochent leurs drôles d'engins à des cerfs-volants, puis ils les font glisser et sauter à la surface de l'eau. Le soleil se reflète dans la toile, ce qui attire les orphies. Elles se précipitent et se prennent les ouïes dans la toile.

Pendant ce temps, à l'aide de leurs herminettes (sortes de petites haches), les enfants d'Iwa s'amuse-

à sculpter des pirogues miniatures en bois. Ils fabriquent aussi des toits en feuilles de palmier pour les maisons. Mais il est temps de repartir...

Destination Muwa, une autre petite île où l'on vit de la récolte des concombres de mer. Ce sont des échinodermes, cousins des étoiles de mer.

Les pêcheurs de Muwa plongent en apnée et peuvent remonter jusqu'à 6000 concombres par jour ! Ils les font ensuite sécher au soleil avant de les exporter vers les pays asiatiques, où ils sont très prisés des gastronomes.

LES PAPOUS



Moustiques et crocodiles

■ Véronique Platt

Pendant que la Calypso explore les nombreuses îles qui longent la côte Est de Papouasie-Nouvelle-Guinée, l'Alcyone remonte le Sepik.

Ce fleuve, long de 1000 kilomètres, est peuplé de crocodiles et bordé par des centaines de villages habités par des tribus, toutes différentes les unes des autres.

Au coucher du soleil, l'atmosphère sur le fleuve devient lourde et humide.

Des nuées de moustiques vrombissants se jettent sur l'équipage.

Les Papous, eux, sont habitués à ces désagréables bestioles : avec leurs chasse-mouches, ils les font fuir tout en se grattant le dos.

Mais sur l'Alcyone, on n'est pas aussi bien équipé !

Heureusement, dans la journée, il n'y a pas de moustiques : les cinéastes peuvent filmer tranquillement les pêcheurs du Sepik.

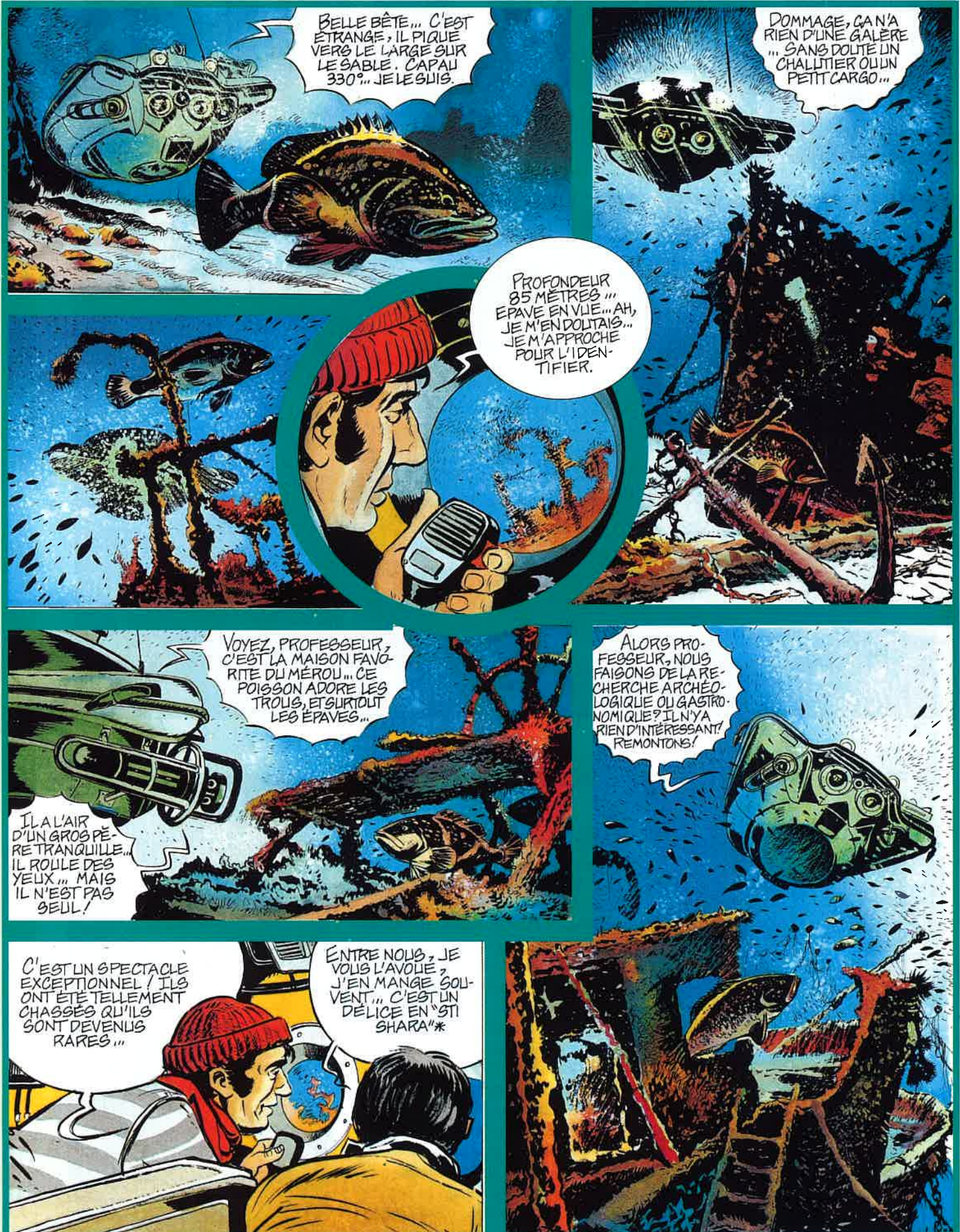
A bord de pirogues qu'ils construisent eux-mêmes, les pêcheurs déposent des nasses au fond du fleuve : quelques heures plus tard, ils viennent ramasser leur butin.

Mais le plus original, ce sont les pièges très astucieux qu'ils inventent, comme ces petits cônes faits de branches épineuses.

A l'intérieur, ils fixent un appât : quand un poisson tente de l'attraper, il se prend dans les épines et ne peut plus se dégager. Il n'y a plus qu'à le sortir de l'eau.

C'est bien plus facile que la pêche au crocodile !

RÉSUMÉ : en Grèce, dans le Péloponnèse, un énorme mérou sert de guide à la soucoupe plongeante, par 85 mètres de fond.



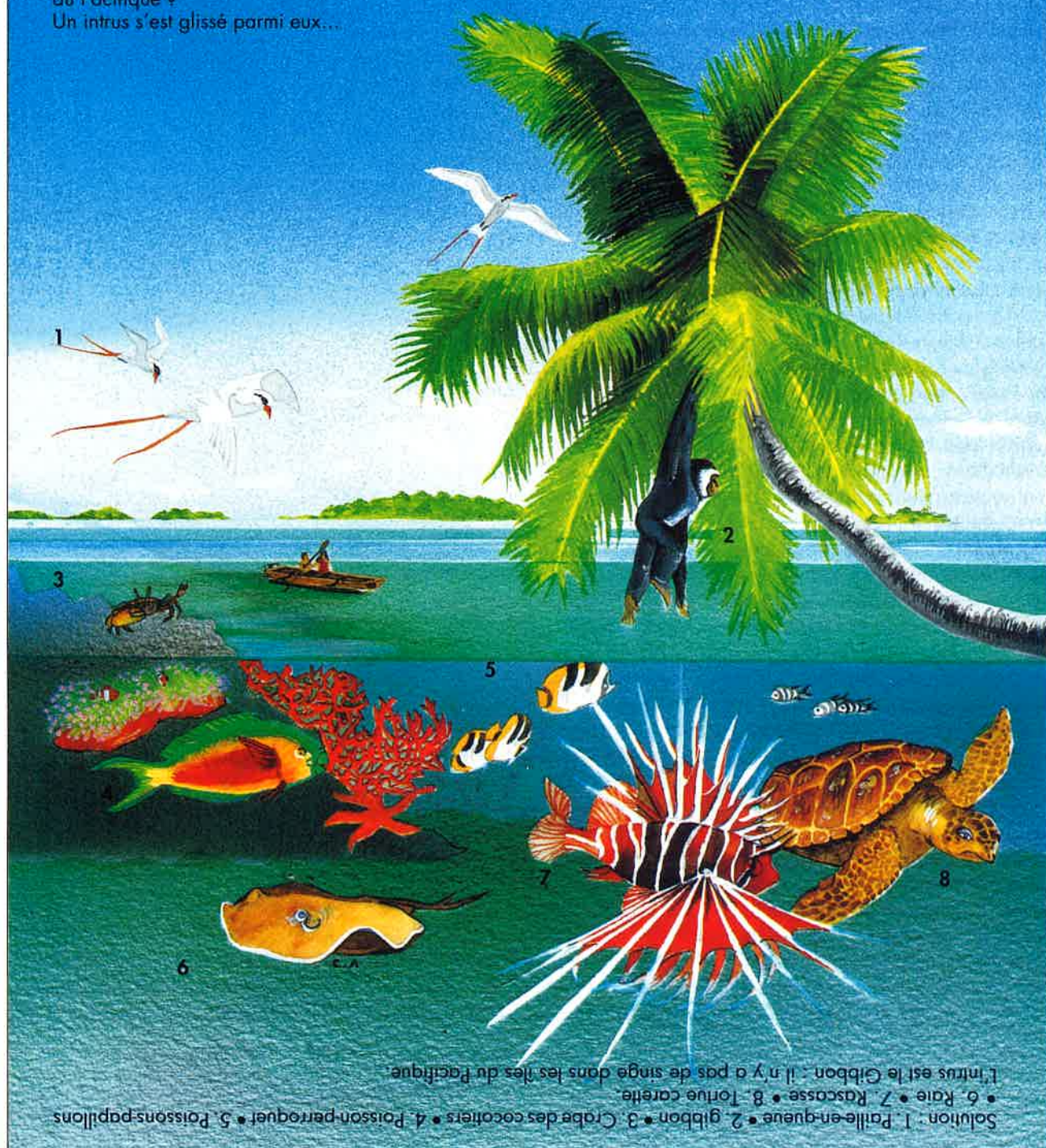
A TOI DE JOUER !



QUI S'EST TROMPE D'ADRESSE ?

A TOI DE JOUER

Reconnais-tu ces habitants des îles
du Pacifique ?
Un intrus s'est glissé parmi eux...



Solution : 1. Paille-en-queue • 2. gibbon • 3. Crobe des cocotiers • 4. Poisson-parroquet • 5. Poissons-papillons
• 6. Raie • 7. Rascoasse • 8. Tortue carotte.
L'intrus est le Gibbon : il n'y a pas de singe dans les îles du Pacifique.

Naturisme

Aptitude du corps à respirer la vie

Toujours dans le respect d'autrui

Utile à la santé et à l'environnement

Retour aux sources originelles

Immuables de la vitalité

Sens de la communication universelle

Message de bien être

Et de rencontres fraternelles

Philippe

BRAVO, très bien...REBRAVO !

La Rédaction.

PREMIER BARBECUE D'E.N.C.O.R.

La famille Naturiste du Nord - Pas-de-Calais - Picardie a une nouvelle raison d'espérer. Un Club dynamique est né : E.N.C.O.R. (Elan Naturiste de la Côte d'Opale et de sa Région) de Oye-Plage et il mérite d'être découvert et soutenu. Pour le premier barbecue sur leur terrain de 15 hectares, les deux responsables de la commission "Jeunes" avaient eu l'excellente idée d'inviter quelques jeunes du C.G.N. de Saint-Amand-les-Eaux (Centre Gymnique du Nord) rencontrés une semaine plus tôt lors du soixantième anniversaire de leur Club. Ici pas de protocole, le contact humain est le seul moyen de communication : un coup de téléphone remplace le bristol, un rendez-vous sur la place de la mairie de Oye-Plage et vous êtes conduits dans un coin de nature qu'aucune nuisance ne vient encore troubler. Les voitures restent à l'entrée et par des chemins nouvellement aménagés, armés de vos bagages, vous entrez gaiement au coeur du terrain.

Les présentations sont vite faites. Autour de la table, naturistes et sympathisants allaient vivre des heures qui resteront dans les mémoires. Quatre couples, une jeune dame, 8 jeunes de 14 à 20 ans et 3 enfants, les 20 privilégiés qui allaient vivre cette première n'allaient pas voir le temps passer. Pastis, muscat et jus de fruits

permettaient à chacun de se mettre à l'aise et d'échanger les premières plaisanteries avant d'attaquer un repas réellement consistant.

Imaginez : merguez, chipolatas, brochettes, tranches de gigot, salades de riz et ... rosé frais à volonté. Malgré le grand air, les convives durent faire une pose et la petite troupe très réjouie plongea dans la mer qui, pour la circonstance, avait fait l'effort de prendre quelques degrés de plus. On se prélassa sur la plage avant de savourer des "tartes maisons" dont on ne vous dira rien. Mais le clou de la journée ce fut un remarquable tournoi de boule qui se termina sans cochonnet. Le moment du départ fut souvent différé.

Personne ne voulait rompre le charme et chacun avouait que ce premier barbecue était une réussite. Rendez-vous fut pris pour le dernier dimanche de juin 93, on se retrouverait pour vivre, à nouveau, la joie de la convivialité et de la tolérance. Une dernière pensée émue aux valeureux organisateurs qui savourant les restes, le lundi soir, téléphonaient à leurs invités de la veille pour les faire participer à la joie qui était **ENCORE** au rendez-vous.

Jean-Marie HENRY - C.G.N.

Message à l'attention des responsables du club concerné : pourquoi ne m'avez-vous

pas invité à une réunion pareille ? Dois-je tout simplement vous pardonner en attendant une prochaine fois ?

Jean-Yves OLIVIERO

UN CAMP NATURISTE QUI "mérite" le détour et qu'on pouvait classer 4 étoiles pour la beauté de ses installations ainsi que pour sa propreté. Des bâtiments en pierres apparentes avec des intérieurs où les poutres et les bois vernis de tons chauds ainsi qu'un sol de dalles claires génèrent une ambiance plaisante. Autre aspect : tout y est rationnel, les infrastructures méticuleusement pensées.

- sanitaires avec sols légèrement inclinés
- réseau d'évacuation d'eaux usées par canal entièrement couvert de grilles
- eau chaude et froide sous véritable pression
- poubelles qui ferment
- barbecues nombreux et de belles dimensions

• ping pong protégés du vent
Bref, tous les détails qui reflètent une expérience pointue. Une belle piscine entourée du vent par un préau avec un sol net de graviers de rivière blancs. Un accueil chaleureux et des attentions permanentes complètent heureusement cet ensemble.

Jacques LEFEVRE - VELIZY

Si tous les responsables de centres avaient à coeur la satisfaction et le bien-être de leurs visiteurs... BRAVO !

CAMPING CARAV. NATURISTE DOMAINE DE SAINT-LAURENT

Les Touzets

11320 MONTFERRAND

Tél. : 68 60 15 80

Monsieur,

Suite à une rupture d'abonnement, je viens seulement de prendre connaissance de votre numéro spécial guide

COURRIER DES LECTEURS... COURRIER DES LECTEURS

des centres F.F.N. Je le trouve très bien fait, avec des articles variés et enfin une publication complète et plus "aérée" des centres. Peut-être faudrait-il cependant accorder une place un peu plus importante au courrier des lecteurs. A ce sujet, je voulais vous faire part de mes réflexions concernant l'article de Monsieur Laurent AUSSET et de votre réponse. Je partage tout à fait les observations et sentiments de ce monsieur, ayant moi-même (naturiste depuis 12 ans) pu constater ses dires, dans divers centres... importants (avec règlement pourtant précis). Votre réponse m'a laissé assez perplexe. Vous écrivez entre autre : "Gardons-nous de nous comporter de façon excessive". Je ne pense pas que cela puisse s'appliquer dans le cas de Monsieur AUSSET à qui l'on a fait la remarque quant à son absence de vêtements, ceci dans... un bar... d'un centre naturiste. Voyez-vous, pour ma part, je crois fermement que l'excès se trouve de l'autre position. De plus, vous ajoutez : "Sommes-nous obligés d'être tous nus dans un bar, même dans un village naturiste" (??). Là, j'avoue ne pas comprendre. Pour suivre ici votre logique, et la forcer un peu, je dirai que les personnes entrant à l'église sont-elles obligées de prendre l'eau bénite et faire le signe de croix... Votre remarque est générale aussi pour bons nombres de lieux et associations. Je pense comme Monsieur AUSSET que ce nouveau naturisme sauvage doit être pénétré de l'éthique naturiste, elle même renouvelée. C'est à la FFN et à nous tous que cette tâche incombe... naturellement !

Meilleurs sentiments naturistes

Christian CARRIEZ
AMPILLY LE SEC

■ Votre pertinence souligne que la richesse c'est le même choix, même à l'intérieur d'une communauté, de pensées et d'attitudes. C'est ainsi que le

mouvement non seulement durera mais connaîtra, j'en suis sûr, un succès croissant.

Jean-Yves OLIVIERO

NOUS SOMMES DES NATURISTES

fidèles et, bien sur, depuis la création de NAT'Info. Toutes nos félicitations. Cependant, soyez plus attentifs à ce qui ne va pas dans le sens d'une bonne évolution du naturisme dans certains centres de vacances. Toute la famille passe chaque année le mois de juillet au C.H.M. de Montalivet, depuis vingt ans. Le C.H.M. a une importance historique certaine mais, s'il continue ainsi, il risque de ressembler à un monument historique. Dépenser de l'argent pour faire une radio c'est très bien, encore que, en principe, le naturisme est un lieu où l'on veut échapper à certaines pressions comme la radio, la télévision, etc. La radio peut être conviviale pour ceux qui la font, mais il faut savoir évoluer et, j'espère qu'un jour cette radio trouvera quelque chose à dire. Dans cet intervalle, consacrer un peu de budget à l'état de certains équipements, surtout les sanitaires du camping et les routes non goudonnées serait cependant plus utile et même urgent. Les trous dans les chemins sont dangereux pour la circulation des vélos et, chaque année, adultes et enfants font des chutes idiotes. Ceci n'empêche pas d'affirmer que nous sommes très attachés au C.H.M. et que nous aimerions cependant le voir poursuivre dans la voie d'autrefois. Nous avons été surpris d'apprendre que NAT'INFO sponsorisait la radio. Enfin, nous regrettons également que le numéro d'été soit paru en retard.

■ Chers Amis. En tout premier lieu, merci de votre fidélité de lecteurs. Je suis moi-même très attaché au C.H.M. et mon assiduité vacancière en témoigne. NAT'INFO, en effet, participe à la création de radio

C.H.M. parce que j'ai trouvé là un sujet original sur lequel appuyer un peu de promotion, sans plus. Cette année nous n'y avons absolument pas participé, nos occupations étant différentes. Désolé pour la parution retardée, plutôt qu'en retard, du NAT'INFO "Spécial été" mais les conséquences du blocus routier ont été nombreuses, parce que les papiers voyagent aussi par camions. Très cordialement.

Jean-Yves OLIVIERO

J'AI EU ENTRE LES MAINS, POUR

la première fois, votre manuel d'information. Permettez-moi de vous donner mon point de vue sur quelques détails. Le naturisme est une philosophie simple. La pudeur est un "ciment" social mais cette émotion est entièrement conditionnable; elle agit, par exemple, plutôt sur la nudité dans la civilisation judéo-chrétienne comme elle agissait plutôt sur le vol dans d'autres civilisations et pas ou peu sur la nudité... Bref, je dirais : la cause de la pudeur est en chacun en soi vis à vis des autres ; il ne faut pas la chercher chez les autres vis à vis de soi. Telle est la philosophie du naturisme. Je m'entends... le résultat, ce qui n'est pas la même chose, est que l'esprit, comme le corps, se trouvent libérés des contraintes en fait inutiles, ce qui apporte une grande joie... Ceci répond académiquement à la lettre de Monsieur Laurent AUSSET : il ne faut pas faire fonctionner la contrainte. De simples panneaux d'information suffisent pour maintenir l'équilibre. Autre chose : le titre "Charte du naturisme" ne se justifie pas, le naturisme est quelqu'un comme tout le monde (même si j'ai une plus haute opinion du naturisme). Dans cette "charte", seuls les articles cinq, huit et onze concernent spécifiquement le naturisme. Le reste peut s'appliquer à n'importe quel citoyen... appelez ça "charte du savoir-vivre". A noter que si le huit est réaliste aujourd'hui, il évoluera vite dans l'avenir...

► espérons...! Enfin, et le plus important : le naturisme c'est le naturisme ! Ne faites pas dévier ce mouvement dans le militantisme écologique. Que vous fassiez de l'écologie bien sûr, mais pas de dérive militante. Pour le naturisme, l'avenir ce doit être de sortir d'un "guetto" ; c'est l'intégration de cette philosophie par des esprits à la conception la plus différente possible... Donc, pas de militantisme autre que naturiste, pas de politique et pas de déviation, ni de détournement de pratique sociale habituelle qui n'aient un rapport avec le naturisme. Je pense au *camarade* tu des communistes quand vous tutoyez vos lecteurs... Le naturisme ne doit pas être pris en otage hors des voies socio-culturelles traditionnelles, du moins pour l'instant, Il y a un temps pour tout... Mes amitiés et bonne continuation.

Ignacio SIERRO - MOMBRIER

Le naturisme a des valeurs fortes qui justifient son audience et, en particulier, la convivialité et la cohésion entre personnes partageant la même conviction. Cette communauté génère dans à peu près tous les groupes sociaux (sportifs, politiques, etc) une simplification des règles dans les rapports des uns aux autres si le tutoiement est très fréquent, ce qui n'est sûrement pas par hasard. Le naturisme que vous défendez, lui le défend aussi, tout au moins je le crois. Cependant, je suis convaincu, et NAT'INFO en témoigne, ce naturisme là doit vivre, exister avec son temps et, donc ne pas s'éloigner des grandes préoccupations, surtout lorsqu'elles révèlent des dangers. L'écologie est née de cette situation. Que doit-on ignorer ? Que peut-on défendre ? Merci pour votre fidélité de lecteur et vos encouragements. Jean-Yves OLIVIERO

JE PROFITE DE CETTE OCCASION pour vous dire ma satisfaction concernant votre revue. La qualité et l'intérêt des articles qu'elle contient, la qualité et la vérité des photos, surtout dans votre numéro 60, qui ne présente pas le naturisme seulement de dos. En effet, si je partage avec tous les naturistes le souci de ne pas nous confondre avec la multitude de revues érotiques, voire pornographiques, je considère que le meilleur moyen de montrer la différence est de montrer que nous vivons notre corps entièrement et naturellement. Donc, si possible, pas de photos tronquées, censurées. Soyons vrais dans ce domaine du sexe, comme du reste, cela fait partie de notre mission d'éducation populaire et, nous ne devons pas laisser seuls sur le terrain les marchands de revues porno auxquels on nous associe trop souvent. Une dernière remarque et souhait quant à votre revue. Vous nous présentez les clubs et centres de vacances dans des guides fort bien faits. Pourriez-vous ajouter les coûts approximatifs correspondants : tarifs d'adhésion aux clubs, exemples de prix de séjours en centres, par exemple : une semaine en caravane pour un couple et deux enfants. Ceci aiderait au choix comparatif. Rémy OUGIER - PARIS

J'ai personnellement demandé à l'occasion d'une réunion de responsables de centres et de clubs à recevoir pour les publier leurs tarifs et leurs conditions générales de séjours. Certains ont spontanément accepté, d'autres n'ont toujours pas répondu. Nous, à la rédaction, nous le feront chaque fois que possible en 1993. Merci pour votre amitié et votre soutien. Jean-Yves OLIVIERO

BRAVO POUR L'ARTICLE DE Marc-Alain DESCAMPS "Quel naturisme pour le XXI^{ème} siècle ?" et paru dans le numéro 61. Bravo aussi pour l'article de Patricia MARESCOT sur la peau paru dans le même numéro ! Un vrai régal ! Continuez et bonne chance ! René LONG - NIMES

Merci beaucoup. Vos encouragements nous dynamisent et nous continuerons, c'est promis !

**NOUVELLE ADRESSE
NAT'INFO
BP 537
75067 PARIS CEDEX 02**



COURRIER DES LECTEURS... COURRIER DES LECTEURS

RENCONTRE

Baignés de grand soleil je les vis arrivant.
Ils venaient droit vers moi dans la lumière dorée.
Ils étaient jeunes et beaux le regard rayonnant.
Ayant pour seul habit leur peau belle et bronzée.

Dieu qu'on peut être beau sans aucun artifice !
Ils me firent un sourire et sans d'autre façon.
S'assirent auprès de moi l'air serein et complice.
Je me sentis tout bête dans mon pauvre caleçon.

Ils me dirent gentiment nous sommes naturistes.
Et si nous vivons nus c'est que l'on s'y sent bien.
Nous sommes croyez-le bien pas exhibitionnistes.
Nous aimons la nature nous en sommes le lien.

L'homme est venu sur terre pour vivre en harmonie.
Avec une nature qu'il se doit protéger.
Tout en profitant d'elle avec parcimonie.
Afin que nos enfants en puissent disposer.

Pourquoi vivre habillé quand on peut vivre nu.
Être sûr de soi même dans le regard de l'autre.
Quelques kilos en moins quelques kilos en plus.
S'accepter en tant qu'homme être son propre apôtre.

Depuis cette rencontre je regarde le monde.
J'ai les yeux grands ouverts et j'en parle sans fard.
De cette joie de vivre qui vient et vous inonde.
Quand les premiers soleils émergent du brouillard.

G. FALQUET

VENTES

■ VALLEE DU GRAND MORIN
ancien moulin - 80 km Paris-Bercy
130 m² habitable - 700 m² amé-
nageable - cave, fruitier, lavoir,
bergerie, rivière, sources, terrain
4000 m² - conviendrait à plusieurs
familles naturistes - 1,6 MF.
T : 64.20.16.26 - Réf. 62VI

■ VENDS F4 - 112 m² - construction
briques sur 2500 m² - clos de tuyas
idéal naturisme - 1 MF - VOUVRAY
dépt 37 - libre fin mai 1993.
T : 47.52.76.09 - Réf. 62V2

■ A VENDRE salon de thé pâtisserie
à EURONAT - licence IV - matériel
neuf - très belle affaire - cause santé
DESCOURS - Réf. 62V3
T : 56.09.33.33 poste 434 HB

■ A VENDRE à EURONAT studio
bien placé - entièrement équipé
160 000 F - DESCOURS - EURO-
NAT 33590 GRAYAN L'HOPITAL
Réf. 62V4.

CAUSE RETRAITE - vends toute
propriété - beau camping - grand
standing - capacité 1000 personnes
bord Méditerranée - nécessaire
disposer minimum 3 MF sinon
s'abstenir - Gilbert FOURIOT
T : 68.48.15.40
Réf. 62V5

■ VILLA A VENDRE - situation :
résidence individuelle au Cap
d'Agde - dans la pinède - écrire au
journal qui transmettra - Réf. 62V6

ILE DU LEVANT - rendez-vous
vers la liberté - pavillons de qualité
- villas - studios - zone naturiste
vue sur la mer - ROBBE Brigitte
LA RECLUSIERE ILE DU LE-
VANT 83400 HYERES -
T : 94.05.90.24 et 94.05.92.54
Réf. 62V7

■ A VENDRE à EURONAT magasin
diététique et tous les produits biolo-
giques fruits légumes plats cuisinés
etc - tenu 15 ans - très belle clientèle
DESCOURS - EURONAT 33590
GRAYAN L'HOPITAL - Réf. 62V8
T : 56.09.33.33 poste 434 HB

■ VENDS proche Royan - 5mn côte
sauvage - maison F3 + 2 garages sur
1350 m² clos et arborés - exposition
plein sud sans vis-à-vis.
Tél. 46.23.19.55 - Réf. 62V9

LOCATIONS

■ LOUE maison bord de mer golfe
Morbihan 56 - près Erdevén de juin
à septembre - semaine - quinzaine -
mois - 6 couchages - descriptif sur
demande - T : 99.09.61.04 le soir
après 20 H - Réf. 62L1

■ ILE DU LEVANT - centre mon-
dial du naturisme - jolis pavillons
tout confort - zone naturiste - studios
- villas - vue sur la mer
ROBBE Brigitte - LA RECLUSIERE
ILE DU LEVANT 83000 HYERES
T : 94.05.90.24 et 94.05.92.54
Réf. 62L2

■ COUPLE 37 ans - 2 enfants - elle
institutrice - lui BAFA mais sans
emploi - cherche animations coordi-
nations dans centre naturiste pendant
vacances scolaires - pouvons être
bénévoles si hébergement offert -
parle allemand couramment.
T : 44.24.72.05 - Réf. 62D2

■ COUPLE 44-47 ans cherche
gestion hôtel ou camping naturiste à
l'année - lui entretien général - elle
secrétariat - écrire au journal qui
transmettra - Réf. 62D3

■ JEUNE HOMME 24 ans cherche
emploi saisonnier ou fixe comme
animateur artistique d'activités
culturelles dans club ou centre
naturiste dans la région de Bordeaux /
Royan / Paris 15e 16e / Guadeloupe
(Abymes) / Nice ou Cannes - aucune
formation particulière - libre tous les
jours - Ecrire au journal qui trans-
mettra - Réf. 62D4

■ CHERCHE TRAVAIL
de secrétariat à domicile ou
sur site - ou gardiennage -
ou poste ensei-gnement
ciné, théâtre, informatique -
dans club naturiste pendant
ou hors saison - famille
LAGARRIGUE

(Jacques et Anne-Marie)
14 La Thomaillet
77320 ST BARTHELEMY
Réf. 62D5

■ JEUNE HOMME 21 ans - sérieux
- culturiste - cherche tout travail
région - saison indifférente -
contacter Grégory MARTEL -
4, place Paul Eluard - Apt 442 -
59113 SECLIN
T : 20.90.10.60 - Réf. 62D6

■ JEUNE HOMME 27 ans
commercial (dipl. Esc) - naturiste -
passionné par produits et soins
naturels - étudie toute proposition
détaillée pour vente de produits
naturels ou de services (même
agences voyages nat. etc) envoyer
vite votre offre au journal qui
transmettra - Réf. 62D7

...suite page 62

**VERA
PLAYA**



VACANCES NATURISTES
EN ANDALOUSIE

natsun

Centre résidentiel Plain pied sur plage

Info + Réserv: Tel. 19.34.51.467027 (9-10^h + 18-19^h Hr.)
Fax. 467028; Ecr: B.P. 129, E04620 Vera/Almería
- OUVERT TOUTE L'ANNEE -

■ Au départ de PORQUEROLLES
(Var) - location de bateaux habi-
tables sans permis de 2 à 5 per-
sonnes - Réf. 62L3
Renseignements T : 94.58.34.55

■ Naturiste loue bungalows - Doris
Mertigny - terrain mignon - 83400
ILE DU LEVANT - T : 94.05.91.83
PRIX CHOC - du 19 au 30 juin
écrire de préférence - Réf. 62L4

EMPLOI demandes

■ JEUNE HOMME 30 ans - animateur
recherche place stable ou saisonnière
auprès d'enfants de 8 à 12 ans
naturistes ou non (classe verte, de
neige, de mer, etc) - annonce
sérieuse - étudie toute proposition
T : 41.56.14.91 - Réf. 62D1

3 BONNES RAISONS...



1 AN = 140 F
5 NUMÉROS + 1 PIN'S
 (DONT 2 GUIDES + 1 NUMÉRO GRATUIT COMPRIS)

☐ Vous recevez NAT'INFO chez vous, sous emballage opaque, et vous gardez le contact avec le naturisme....

☐ Vous avez un numéro gratuit... et le PIN'S NAT'INFO* !

☐ Vous vous prémunissez contre une hausse des prix....

**A
B
O
N
N
E
M
E
N
T**

ABONNEMENT À NAT'INFO - LES NOUVELLES VACANCES

L'OFFICIEL DE LA FÉDÉRATION FRANÇAISE DE NATURISME

NOM : PRÉNOM :
 ADRESSE :
 CODE POSTAL : VILLE : PAYS :

- ☐ Je désire m'abonner pour 4 NUMÉROS par an, dont 2 GUIDES
 * 1 NUMÉRO GRATUIT * 1 PIN'S * (je joins 10 Francs pour frais d'envoi).

- ☐ Déjà abonné(e), je souhaite seulement recevoir mon PIN'S NAT'INFO contre 20 Francs en timbres.

☐ 1 AN	140 F
☐ ÉTRANGER	160 F
☐ PAR AVION	180 F

Je règle par :
☐ Chèque bancaire
☐ Chèque postal

coupon à retourner avec votre règlement à :

▶ **NAT'INFO - S.E.D.N. BP 537 - 75 067 PARIS Cedex 02**



EURO-PACT (1) 48 03 29 77

DOMAINE DE LA SABLIERE



UN SUPPLEMENT D'AME

Domaine naturiste accroché sur les versants sud des gorges de la Cèze, il vous offre, dans une nature sauvegardée, des panoramas d'une exceptionnelle qualité. Ses piscines, ses tennis, saunas et ateliers d'artisanat complètent de nombreuses activités. Un mini-club est à votre disposition pour le bonheur des petits et des parents.



Location de mobil-homes,
caravanes et emplacements
de camping.

Tous services sur place.

Domaine de la Sablière

Saint Privat de Champclos
30430 BARJAC - FRANCE
Tél : 66.24.51.16 / 66.24.55.72
Fax : 66.24.58.69
Minitel 3615 code France 4.

NOM :

ADRESSE :

.....

.....

.....

NATINFO - DEC 82

EURONAT

335 hectares de forêt de pins - 1 500 mètres de plage (océan Atlantique)

**LE SEUL CENTRE NATURISTE ÉQUIPÉ D'UNE
THALASSO ULTRA-MODERNE
AVEC EAU DE MER EN CONTINU**



SOUS CONTROLE MEDICAL

REMISE EN FORME NATURELLE
4 SOINS PAR JOUR
FORFAIT « FORME ET NATURE » (3-6-10 jours)

HÉBERGEMENT SUR PLACE - TOUS RENSEIGNEMENTS A **EURONAT**
33590 GRAYAN-L'HOPITAL - TÉL. : 56 09 33 33